

# PATOJOS Y PATOJAS DE JOCOTENANGO



# EL ÁREA MAYA

GOLFO  
DE MÉXICO

MAR  
CARIBE

JOCOTENANGO

OCÉANO  
PACÍFICO



# PATOJOS Y PATOJAS DE JOCOTENANGO



**Antigua y Jocotenango, Guatemala**  
La juventud y la construcción de la paz

## La obra

*Patojos y patojas de Jocotenango*

### Redacción (por orden de aparición)

Joan Serra Montagut, Alejandro Ashley de Vega, Celeste Alejandra Quiroa Pérez, Ana Cristina Quiroa Pérez, José Mauricio Táquez Durán, Jennifer Pamela Barrientos López, Mario Humberto Ortiz Gaytán, Wilson García Higueros, Elisa Adriana García Táquez, Jorge Alejandro Ortiz Jarquín, Irma Margarita López Jovel, Delmi del Rosario Soy Capir, Frank García Higueros, Maynor Aroldo Alquiay García, José Eduardo Barrientos Alquiay, Rafael Romero Fuentes, Diego José Romero, Pilar Mármol Juárez, Linda de León Cottón, Melissa Graciela Miranda Gaytán, Miguel Domínguez González, Pedro Antonio Boche Coronado, Joaquín Estuardo Baiza Molina, Silda Ananda Solís Iscamey, Juan José Romero Arévalo, Juan Ignacio Romero Córdova, Reyna Elizabeth Barrios Valle, Anna Mira Perich, Minerva Yohvalli Lara Morales, Frida Vilchis Cocom, Martín de Jesús Romero Hernández, Mitzy Linares Mora, Anabel Aspiros Álvarez, María Jade Espinola García, Paola Floryan Villafaña Amézquita, Sofía Riojas Paz, Silvia Alejandra Pool Salazar, Estuardo José Antonio Díaz Tobías, Daniela Ordóñez Guerrero, Ana Fabiola Lemus Castillo, Hugo Enrique Munguía Guízar, María del Socorro Mena Gallareta, Carlos Alberto Vázquez Moguel, Ernesto Novelo Manrique, Wilmer Estuardo de León Díaz, Marisol de los Ángeles Campos Covarrubias, Estefani Anaid Hernández Pérez, Diana Sofía Cifuentes Orozco, Delmith Morales Ruiz, Luis Antonio Dzib Kú, Sinai Gómez Chacón, Ana Gabriela Jiménez Foz, Miguel Ángel Vázquez Tapia, Aylin Lucía Leiva Juárez, Llobet Iván Cetzal Martínez, Cecilia del Carmen Carmona Pereyra, Patricia Paola Borges May, Karla Martínez López y Juan Carlos Martínez Hernández

### Diseño del pictógrafo de la portada

Frida Larios (Nuevo Lenguaje Maya©)

### Ilustraciones del primer capítulo

Reynaldo Domínguez Sámano (*Sonar Silvestre*)

### Fotografía

Coordinación del Proyecto Ja'ab

### Diseño editorial

Luis Antonio Acosta Cruz, Carlos Alberto Aguilar Gaumer, Arbee Farid Antonio Chi, Ana Gerardina Díaz García, Adriana Maritza Jiménez López, Jessica Paola Juárez Mendoza, Óscar Daniel Mijangos Andrade, Bruno Adrián Muñoz Ucán, Manuel Eduardo Peón Ceballos y Eduardo Vivas Mena

### Coordinación del diseño editorial

Ana Bretón

### Edición y revisión final

Joan Serra Montagut

### Impresión

Grupo Impresor Unicornio S.A. de C.V.

### Coordinación de la publicación, de la colección del Proyecto Ja'ab y de SOM Editorial Colectiva A.C.

Joan Serra Montagut

Primera edición: junio de 2018

D.R. ©SOM Editorial Colectiva A.C.

contacto@someditorialcolectiva.org

www.someditorialcolectiva.org

ISBN Volumen: 978-607-97355-4-8

ISBN Obra completa: 978-607-96771-0-7

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio electrónico o mecánico sin consentimiento del legítimo titular de los derechos.

Hecho en Antigua y Jocotenango (Guatemala) y en Mérida (México)

Editado en Mérida, México

Impreso en Mérida, México

# PATOJOS Y PATOJAS DE JOCOTENANGO

Es uno de los 12 libros que conforman el Proyecto Ja'ab, una iniciativa colectiva, emprendedora e independiente coordinada por Joan Serra Montagut a través de



Con nuestro esfuerzo y dedicación ganamos





Agradecemos al Ayuntamiento de Caldes de Montbui (Barcelona, Catalunya) por haber confiado en nuestra aventura y por haber financiado la impresión de esta publicación con el Fondo de Solidaridad y Cooperación.

Agradecemos a El Centre (Ateneu Democràtic i Progressista de Caldes de Montbui), fundado en 1865, por brindarnos su apoyo como contraparte y entidad amiga.

Agradecemos al Fons Català de Cooperació sus labores de gestión, acompañamiento y apoyo.

Agradecemos a la Dirección General de Bibliotecas de la Secretaría de Cultura de los Estados Unidos Mexicanos por haberla distribuido junto al resto de libros de la colección.

Agradecemos a Iberbibliotecas por haber financiado parte de la coordinación del Proyecto Ja'ab y a la Secretaría de Relaciones Exteriores del Gobierno de México y la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo por haber otorgado el apoyo de Estancia para Creación Artística en el marco del Programa de Becas de Excelencia para Extranjeros.

Agradecemos especialmente a todas las universidades de Mérida (Yucatán, México) que han contribuido en la concreción de esta aventura literaria y que han gestionado la colección de manera colectiva y colaborativa (ver página 103).

Agradecemos a Los Patojos, a Ventana a la Diversidad y a Cultura Savia (entidades responsables de Emprende x diversidad, avalado por la UNESCO) y a la Licenciatura en Desarrollo y Gestión Interculturales (UNAM) por haber apoyado esta aventura literaria sobre la juventud y la paz.







El 21 de diciembre del año 2012 un ciclo calendárico de millares de años se cerró con la finalización del 13 Baktun e inició una Nueva Era que, para una parte importante de la cultura maya, es el inicio de un cambio global y holístico que nos debe llevar a todos los seres humanos hacia una etapa de armonía, diálogo, convivencia y sabiduría.

El Proyecto Ja'ab nace con el espíritu de aportar una semilla genuina en este nuevo periodo a través de 12 libros que se han desarrollado de manera colectiva en 12 ciudades de la región maya actual, desde San Salvador hasta San Cristóbal de Las Casas. Con dichas publicaciones, que respetan la estética vernácula y los estímulos originarios de cada lugar, se fomentan la escritura, la lectura, la libertad de expresión y la creatividad mientras se ofrece un campo amplio para la reflexión alrededor de 12 temas que afectan a todas las personas, en todas partes y en cualquier momento de la historia humana.

En la lengua maya que se habla en la Península de Yucatán *ja'ab* significa *año*. El objetivo del Proyecto Ja'ab es implicar a más de medio millar de jóvenes, los grandes protagonistas de esta iniciativa, en la confección de dicha colección que creará nuevas conexiones, nuevos estímulos y nuevas aventuras artísticas. La meta, también, es hacerlo desde el primer año de esta Nueva Era para demostrar que los jóvenes, cuando nos unimos, podemos eliminar montañas de odio y apatía, virar rumbos, soñar nuevos mundos y construirlos de manera colectiva e igualitaria.

Disfruta de este viaje literario sin precedentes y camina con nosotros por un *sacbé* hecho de imaginación y de luz.



# Una juventud invencible constructora de paz

Según el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), 2 billones de personas en todo el mundo tienen entre 10 y 24 años de edad. Se podría decir entonces que una tercera parte de la población mundial actual es joven. La mitad de esta franja numerosísima de personas sobrevive con menos de dos dólares al día. Otro dato a destacar: más de 100 millones de adolescentes no están escolarizados. En 2013, Irina Bokova, que en ese momento era la directora general de la UNESCO, dijo en el marco del Día Internacional de la Juventud que “para liberar el potencial que encierran los jóvenes debemos considerarlos como socios de primera línea”. Lo somos. Esto es lo que hemos sido siempre, actores decisivos en el orden global. Es el momento de reivindicar el rol que tenemos en la construcción de la paz a nivel local y global. La juventud, generación tras generación, debe tomar las riendas del barco y remar hacia un mejor puerto.

El año 1968 fue, en muchos puntos, un año de revolución social, estudiantil y juvenil. En la Ciudad de México, pocos días antes de la inauguración de los flamantes Juegos Olímpicos, el 2 de octubre (actualmente, fecha considerada por las Naciones Unidas como Día Internacional de la No-Violencia), decenas de policías gubernamentales y militares asesinaron e hicieron desaparecer a una gran multitud de estudiantes que se manifestaban pacíficamente en el corazón de una de las ciudades más grandes de la Tierra, en la plaza de las Tres Culturas, donde aún se puede apreciar la mezcla simbólica del mundo prehispánico, colonial y contemporáneo, mestizo. Esta fecha traumática (**¡2 de octubre no se olvida!**) se recuerda cada año en el país para que el horror de querer acallar a los jóvenes con el uso indiscriminado de la fuerza no se vuelva a repetir.

Durante la Primavera Árabe (2010-2013) decenas de miles de jóvenes protagonizaron la primera gran oleada de protestas laicas y democráticas del mundo árabe en el siglo XXI. La Primavera Árabe, si bien estuvo ligada a las protestas populares locales, creció y tomó un protagonismo global. En Túnez y en Egipto las rebeliones lograron derrocar a los respectivos gobiernos en pocas semanas, pero en países como Libia o Siria el gobierno respondió violentamente y se negó a abandonar el poder.

En mayo del año 2011, el movimiento español juvenil ¡Democracia Real Ya! logró difundir un mensaje de cambio y de giro sociopolítico por todo el país y durante varias semanas decenas de miles de personas se volcaron y salieron a las calles para construir, de manera colectiva, las bases de un nuevo sistema global. La excusa fue la demanda de mayor democracia, pero se reclamaban muchas otras mejoras asociadas a la justicia social y a la negación de políticas erróneas, partidistas y autoritarias. Ciudades como Barcelona o Madrid fueron las plataformas urbanas para que la voz juvenil se pudiera oír más alta y más clara que nunca y el sistema, por un tiempo breve que pareció un sueño, logró resquebrajarse un poco. El eco se extendió por todo el Viejo Continente y llegó hasta las puertas de Wall Street. Desde esta fecha, en Catalunya se ha vivido un movimiento social sin precedentes relacionado con la autodeterminación y el derecho de los pueblos a tomar las decisiones en colectivo y los jóvenes son los protagonistas de marchas pacíficas que han llegado a reunir a más de dos millones de personas en Barcelona.

Lo mismo ocurre, en diferentes frecuencias, canales y contextos, en todos los países del mundo. En las grandes ciudades y en los pueblos más pequeños alejados de los centros de poder los jóvenes imaginamos nuevas maneras de funcionar de manera colectiva teniendo como referentes de este cambio generacional la justicia, la inclusión, la igualdad, la integración, el diálogo, la paz y el desarrollo comunitario frente a las guerras, las violaciones de los Derechos Humanos y las injusticias endémicas.

En el área maya actual, cientos de proyectos sociales, culturales y educativos intentan fortalecer la identidad local y hacer que los jóvenes no olviden de dónde proceden ni su responsabilidad en relación con el compromiso social y político. No tendríamos espacio suficiente para incluirlos a todos, pero el Proyecto Ja'ab ha hecho un esfuerzo por conocer algunos de ellos y trabajar de manera conjunta. Uno de los que tienen una trayectoria más sólida y de los que ha logrado más alcances ha sido el proyecto educativo Los Patojos que, desde la periferia de una de las ciudades coloniales más bellas de América Latina (Antigua), en el municipio de Jocotenango, lucha incansablemente para que los jóvenes guatemaltecos logren todas sus expectativas.

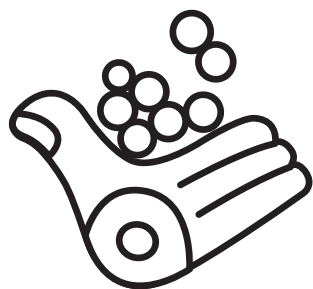
El Proyecto Ja'ab, comprometido con el activismo juvenil que persigue mejoras colectivas a través del civismo y del arte, ofrece esta publicación, PATOJOS Y PATOJAS DE JOCOTENANGO, para promover el despertar juvenil en la región y mostrar todos los esfuerzos que se están haciendo para mejorar la situación de millones de jóvenes que están hartos de la apatía, del desempleo, de la subordinación y del peso de un sistema que ahoga sus deseos de cambio y de sublimación de un mundo nuevo en el cual la justicia y la igualdad son los faros que deben guiar a toda la colectividad.

La Nueva Era ya está aquí y los jóvenes somos sus constructores. Ahora es el momento de actuar. Nosotrxs somos lxs encargadx de diseñar un mundo mejor, a nuestra medida y en paz. No releguemos de nuestros deberes ciudadanos y luchemos por nuestros derechos. Con esfuerzo y determinación, sin olvidar nunca que formamos parte de un colectivo mucho mayor que nosotrxs. La unión hace la fuerza.

COORDINACIÓN DEL PROYECTO JA'AB









## Patojos y patojas de Jocotenango

Este libro tiene una importancia capital para la colección del Proyecto Ja'ab porque se conecta con el rol protagónico que tiene la juventud actual en los procesos de construcción de paz en la región; en este caso, Jocotenango, aparte de ser un municipio guatemalteco ubicado al lado de Antigua, se convierte en un lugar común donde todos los sueños de la juventud de la región maya actual se encuentran y dialogan entre ellos apelando a la imaginación, al arte inclusivo, a la creatividad, al diálogo y a la integración como motores de generación de un nuevo mundo donde todos tengamos cabida. Un mundo nuevo en paz, sin distinciones, sin abusos y sin violencia. ¡Ya no queremos más privaciones, más cadenas ni más muros! ¡Merecemos vivir en libertad!

*Patojos* es el apelativo cariñoso que en Guatemala se utiliza para referirnos a la infancia. Es también un proyecto transformador de referencia ubicado en el corazón de Jocotenango. En el primer capítulo del presente libro ahondaremos en el concepto de Cultura de Paz. En el segundo capítulo veremos cuál es la aplicación real de este concepto en el proyecto Los Patojos (Sueños e Ideas en Acción) y podremos leer algunos testimonios de sus participantes que, a través de diversas manifestaciones de arte urbano, construyen paz en sus comunidades respectivas. En el tercer capítulo conoceremos la visión que tienen algunos jóvenes guatemaltecos sobre la situación del país. Atendiendo la voluntad de vinculación regional del Proyecto Ja'ab, el cuarto capítulo incluye textos de estudiantes mexicanxs que relatan sus percepciones sobre la violencia y la paz en México siendo ambas temáticas transversales las que preocupan a todos los jóvenes de la zona de trabajo. Por último, el quinto capítulo incluye pensamientos de paz generados a través de frases detonadoras que se plasmaron en papel de forma colectiva en una noche de encuentro de jóvenes mexicanxs y guatemlatecxs en *Emprende x diversidad*, una iniciativa impulsada en Mérida en mayo de 2018 por los proyectos *Ventana a la Diversidad* y *Cultura Savia*.



## CAMINANDO Y CONSTRUYENDO

Todos los seres humanos queremos vivir en paz. Es algo natural e innato que compartimos sin distinciones de ningún tipo. Es un deseo y una necesidad, un impulso de vida que nos invita a vivir desde la luz, en ella y para ella. Pero la vida no es fácil y el camino de la paz es rocoso y serpenteante, lleno de impedimentos y obstáculos: las desigualdades endémicas, los límites vejatorios, los muros, la necesidad de supervivencia, la falta de amor, el déficit de apoyos y atención... muchos son los motivos que nos impulsan a vivir rodeados de un mal que a veces parece indestructible y que se cuela por todas las cicatrices y los recodos de nuestro ser y de nuestra vida colectiva. La vida puede parecer a veces una roca oscura, pero este manto que parece inquebrantable puede verse acariciado por el agua o por una hoja dorada que tiene el poder de iluminar nuestros días tristes. La paz es el pacto con la luz y forma parte indivisible de nuestra esencia. La vida es el camino hacia esta luz inicial que nos permite vivir en armonía con nosotros mismos, con los demás y con nuestro entorno. Un camino que debe ser recorrido con amor y tesón, pues otros vienen detrás con ganas de caminar más ágiles. Nos toca ahora abrir camino, desentrañar los nudos y descubrir la nueva ruta. Deberíamos avanzar de la mano por lxs que vienen.





# El camino de la paz

“La semilla de la paz aguarda paciente y humilde en la oscuridad de la tierra que le servirá de nutriente cuando brote hacia la luz.”

## Somos procesos y nada está determinado

La vida se gesta paso a paso en un camino de procesos continuos. La paz es el camino, no tanto un objetivo que logramos. En ese espíritu, en esa actitud, es en la cual se cultiva la paz, entendiendo cultivar como una posibilidad de cuidar procesos de vida de una manera armoniosa y respetando sus propios ritmos abiertos a las posibilidades del conflicto que emanan de la convivencia.

Tomando a Johan Galtung como referente, estableceremos la definición de conflicto como la *incompatibilidad de intereses*, algo natural en las relaciones que no debe ser valorado éticamente. El conflicto ni es bueno ni es malo: ES. La clave es la forma en la que manejamos el conflicto. ¿Desde la violencia o desde la no-violencia? La paz está en nuestras manos.

Respecto a la no-violencia podemos hacer una breve referencia a la evolución de la teoría pasando por la desobediencia civil que en su día plasmó Henry David Thoreau a visiones que integraban la lucha política y espiritual como la base de la resistencia civil, tal como promovió Gandhi con su propuesta de *satyagraha* (la fuerza del alma). En una postura similar podemos ver cómo movilizó Martin Luther King Jr. con su visión del *amor en acción* refiriéndose a la resistencia civil no-violenta. En la década de los años 70 la teoría en este ámbito ofrece un giro más funcionalista y pragmático en el que se elaboran estrategias para guiar la resistencia civil no-violenta, principalmente por medio del trabajo del investigador Gene Sharp. Esta visión se asienta y consolida posteriormente con las propuestas de autoras como Erika Chenoweth en la estrategia y

en su aplicación, sistematizando datos en sus investigaciones sobre el mayor éxito de los movimientos no-violentos en comparación con los movimientos violentos en la consecución de sus objetivos.

Quizá es ahora momento para revisar de nuevo las teorías sobre la Cultura de Paz y no-violencia. No será objeto del presente escrito realizar dicha propuesta sino impulsar y motivar la posibilidad de seguir profundizando o ampliando la conciencia en la medida en la que nos lo permita nuestra evolución como humanidad; ante todo, permea la esperanza que emana de la esencia de la vida. La semilla de la paz aguarda paciente y humilde en la oscuridad de la tierra que le servirá de nutriente cuando brote hacia la luz. Lo que en el silencio se cultiva se aplica en el camino: el camino de la paz.

La estrategia y el pragmatismo son imprescindibles en los movimientos de resistencia no-violenta para evitar dispersar las energías tan poderosas de quienes las integran, ofreciendo una canalización más certera de las acciones. Dejar exclusivamente en manos de la espontaneidad el accionar puede resultar peligroso y generar mártires.

En el cultivo de la Cultura de Paz los mártires ceden su espacio al colectivo, al nuevo tejido comunitario, a los encuentros colaborativos y creativos necesarios para el proceso de vida, a la sinfonía de la vida en su conjunto. No sólo comunidades humanas sino comunidades integrales en las cuales la vida puede florecer si lo permitimos. Y es, sin duda, en las pequeñas acciones cotidianas en las cuales se va regando y nutriendo la tierra en la que se irán asentando nuevas formas y nuevos movimientos que expresan la esencia de lo que somos, más allá de los tejidos culturales que se han ido convirtiendo en viejas costumbres de guerra, para así abrir el espacio para cultivar una cultura consciente de su esencia que se cultiva desde la fuente primordial, desde la vida misma.

La violencia, el dolor, el miedo o la inseguridad son algunas de las cuestiones fundamentales que alimentan la cultura de guerra y están muy presentes en todo el mundo. En particular los casos de México y los países centroamericanos nos muestran, de manera resaltada, lo muy presente que está la cultura de guerra en el accionar de la sociedad en su caminar cotidiano. Sin embargo, esta oscuridad puede ser vista como tierra fértil, como la oportunidad, desde el agotamiento que viven sus poblaciones, para cultivar actitudes creativas para transformar la sociedad. Esta es la verdadera alquimia y está en nuestras manos, conscientes, eso sí, de los retos que deberemos gestionar.

Será preciso seguir profundizando en las estrategias no-violentas y en las visiones más pragmáticas de este movimiento y, a su vez, será interesante volver a abrir la ventana hacia una revisión más profunda para que la aplicación de las estrategias venga desde la esencia que somos pasando por el corazón. Somos procesos. No hay nada determinado. Lo que podemos aportar es la actitud con la que vamos a vivir esos procesos. Además, entenderse más allá de las identidades determinantes nos libera y nos ofrece espacios para seguir viviendo el proceso natural de la vida a la que vamos dando forma una y otra vez. Lo importante es que las formas broten del fondo y no que las formas se adueñen o incluso traten de declararse garantes del fondo, desvirtuando por tanto la fluidez de los procesos. Es preciso respirar, soltar el aire para generar el espacio para que nuevos aires nos nutran de manera continua. La no-violencia es un camino.

### **Alcanza el cielo que respira en las raíces**

¿Cómo vivo yo la paz? La paz es el respiro que inunda tu alma desde la calma del eterno silencio. Es la vida brotando a borbotones desde el corazón central del cosmos. Es la madre que entrega toda la vida que le llega a su hija. Es la pasión que rige tus pasiones en una noche de verano.

Es el sudor del movimiento que impulsa la energía que te solicita que llegues a respirar, que te dejes respirar.

Es el aullido de una Luna que se sabe estrella en la eternidad de un espacio vacío y pleno de brillo que brota en oscuras pasiones que rinden homenaje al aliento que palpita, que palpita y se mueve solo, solo, acompañando el torbellino que une toda la luz en una sombra que sin fin explota desde el silencio, en silencios...

En silencios que son vida, silencios que son la pasión que alimenta la vida que quiere ser en ti, que quiere ser a través de ti, que quiere, sin querer, respirarte los secretos más profundos del cosmos, que no son en verdad secretos, sino misterios, misteriosas revelaciones que son claridad, la claridad del cosmos que tú eres, que tú alientas y que te alienta en cada paso, en cada paso, en tu remar por la vida.

Es un coco que flota y que se deja llevar por las corrientes de aguas saladas portando aguas dulces. Aguas que se encuentran a través de una piel que transpira unión. Uniones que se entienden más allá de la palabra misma. Es una pasión la que las incendia, quemando toda frontera que nunca existió.

Es el dejarse ser por un instante a cada instante, paso a paso, aliento a aliento, del propio aliento eterno que no deja de serte en esta noche que pulsa estrellas fugaces a dibujarse en los entramados más profundos de la red de células que van alentado corrientes de vida en formas, en formas, infinitas formas que van expresando su esencia.

Es la esencia que se respira en el incienso que del árbol vino, que de la luz del otro lado del universo inspiró, ese otro lado que es aquí mientras te sientas a observar hoy lo que siempre ha sido. No puedes ir a ningún lado, estamos aquí, y si te vas estarás en el allí del aquí. Te mueves sólo para darte cuenta que eres movimiento y que quieto el movimiento se da en ti.



Moverse sin plan en el plan de una eterna espiral que se expande en los luminosos senderos de una vivencia eterna que es la eternidad vivida por las pulsaciones de una noche que te quiso ver caminar, respirando sus secretos para que los humanos recordaran que vinieron del eterno suspiro de las noches.

El aliento de los lagos de una fría noche en las marismas de tierras húmedas. La noche, el miedo a ser visto y en el que te refugias para no nacer. Pero naces, lo quieras o no, porque va más allá de tus deseos.

Llega con pasión la oportunidad que en ella se forja. Oportunidad, una oportuna deidad, dé y dad, todos entregando-se a las corrientes de un flujo imparabile porque todo es movimiento, incluso en la quietud. Todo palpita. Todo palpita, tu propio nombre es el latido de un movimiento. Tú eres la vida que en ti mismo palpita, más allá de toda fantasía y en ella también. Respira, respira, tómate un segundo de conciencia, un segundo que es eterno.

Tómate el aliento de conciencia, tómalala en tu alma, porque en ella respira. Tómate el tiempo del no-tiempo.

Es una noche de pasión que vibra, vibra en cada pétalo fresco que se deja inundar por el calor que llega desde el fondo de la pasión que se forma en la eterna esencia de la noche fugaz. Es respirarse de luz que es sombra fértil de un secreto que se quiere dejar revelar a través de tus labios, de tu movimiento.

Siente la quietud del movimiento y la movida quietud que te hace sonreír al ver cómo brota una nueva hoja sobre el zapote. Una hoja desde el infinito, entramados de savia que se entretienen desde la esencia para formar un tronco que crece desde el centro hacia el centro. Alcanza el cielo que respira en las raíces. La sonrisa que te brota al oler el aroma de esa eternidad en forma de fruto caído sobre la tierra.

Emanaciones que forman caravanas de hormigas, incursiones de zarigüeyas, murciélagos que alentaron su caída del árbol, moscas que revolotean en las espirales de sus efluvios. Todo se mueve en torno de las formas que te llevan a la esencia. Formas que brotan, una y otra vez, en infinitud de formas. Todo como lengua universal que va formando diversidades.

La paz es todo esto y no es nada de esto.

Y seguimos pensando que somos el centro del universo. La ironía es que lo somos. Por tanto, profundicemos en las estrategias y en los métodos, tácticas y acciones que pueden apoyar en la aplicación de esta paz.

**A través de Alejandro Ashley de Vega**



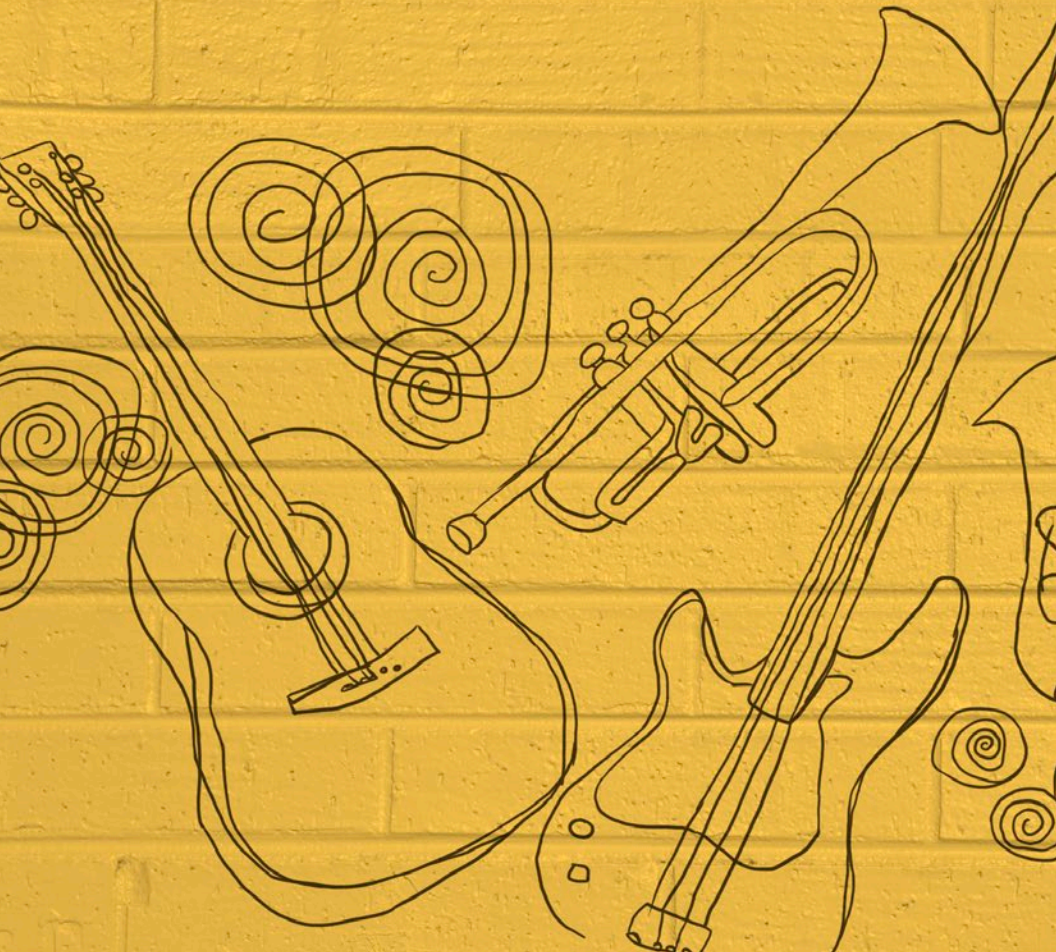
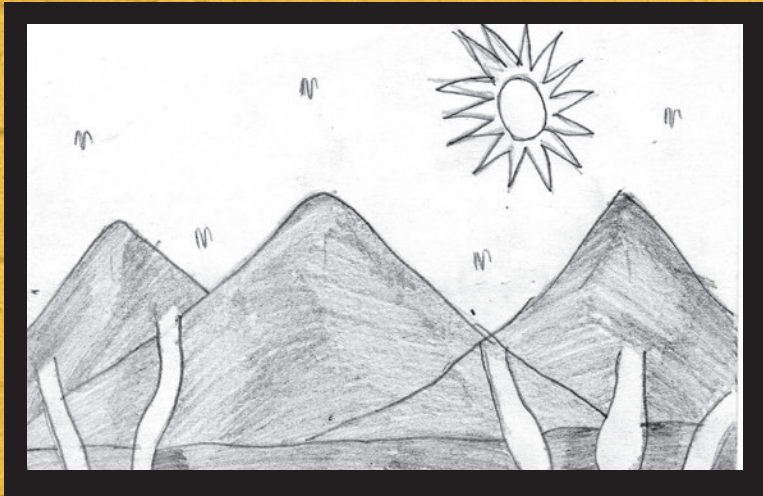


## SUEÑOS E IDEAS EN ACCIÓN

La asociación Los Patojos (Sueños e Ideas en Acción) es una institución fundada en Jocotenango (Guatemala). Jocotenango es un municipio del departamento de Sacatepéquez, en el Valle del Panchoy, muy próximo a Antigua Guatemala. En menos de diez años de actividad, Los Patojos ha logrado ser una plataforma indiscutible de transformación social, de luz y de esperanza a través de una educación integradora e inclusiva. En Los Patojos se promueven el arte y el diálogo como herramientas para entender el contexto social y político nacional y tanto el equipo de educadores como la niñez que acude cada día a este proyecto educativo y artístico luchan diariamente por escribir nuevas historias y nuevas narrativas confiando en la alegría, en la confianza y en el amor como vías para formar a los nuevos líderes comunitarios.

Los Patojos fomenta el pensamiento crítico y ha dado la opción a los más jóvenes de trascender y diseñar proyectos de vida alternativos. Es un faro de paz que se activa siempre que una niña o un niño sonrían creyendo que sus sueños son alcanzables. Este capítulo incluye varias fotografías del proyecto y también un breve manual vivencial escrito por los jóvenes del proyecto compartiendo cómo construyen paz a través del arte urbano.











## Soy mujer, soy guatemalteca y soy artista

Transcurrieron tan rápidamente doce años desde aquella vez en la que decidí ser parte de lo que llamaron alguna vez vida, pero que resultó ser una porquería... Esta es mi realidad. En aquel instante logré descifrar todo aquello que mi alma me exigía: la necesidad de plasmar mi vida en un papel. Se trataba de concebir mis ideales con la tiza de un lápiz dejándome seducir por su forma, por su espacio y por su tiempo... tal cual era el éxtasis al que me llevaba ese momento. No podía negarme a ese sentimiento y decidí dar el paso y convertirme en el lápiz que engendraría mis trazos, en la mina que acariciaría mi piel y en el papel como una sola cosa unida.

Quizás ni yo me comprendía. Me cuestionaba el ritmo con el cual me movía. Me cuestionaba las razones por las cuales lo hacía. Cuestioné mi realidad. Cuestioné mi capacidad y vi que ambas eran partes de mí. Tomé en cuenta mis días en cada instante con cada sensación repentina. Todo ello me llevó al primer día en el cual empecé a considerar lo que era porquería como una nueva vida.

¿Cómo cambiar lo que está en tus manos pero que a la vez no está en ninguna? Me di cuenta de que todas aquellas utopías que nunca habían podido llevar en su ropaje una sola mancha de porquería sin embargo la tenían y eso no opacaba sus ojos brillantes ni su esencia viva.

¡Desperté! Abrí el alma a mi arte. Abrí las entrañas para engendrarlo y abrí la razón para nunca traicionarla. Si no te gusta la realidad pues hay que transformarla. Si veo que las drogas matan, lo plasmó en papel. Si defiendo la vida libre, lo hago dibujo. Si estoy harta de esto, transmito este latir en mis dibujos. Quizás con un dibujo no cambie el mundo. Quizás con un dibujo no se acabe la pobreza... ¡*tenés* razón! Pero si no iniciamos con algo y ahora, ¿cuándo?

El arte es una herramienta política para hacer revoluciones. Yo te hago esta propuesta: *dibujá* y *plasmá* tus ideas por medio del arte.

No *tengás* miedo de ser y de hacer algo distinto a lo que te han dicho que *tenés* que ser y hacer. ¡*Despertá!* Como un día yo hice, *desplegá* tus alas y *alzá* tu vuelo. Y al final, como dijo Eduardo Galeano, son “cosas chiquitas” que no acaban con la pobreza, que no nos sacan del subdesarrollo, que no socializan los medios de producción y de cambio ni expropian las cuevas de Alí Babá pero quizás desencadenan la alegría de hacer y lo traducen en actos. Y al fin y al cabo, actuar sobre la realidad y cambiarla, aunque solamente sea un poquito, es la única manera de probar que la realidad es transformable. Si el dibujo es tu pasión, tu arte, tu esencia y tu vida, ¡dale viaje!

Celeste Alejandra Quiroa Pérez

### **El pensamiento político y el *artivismo* de género**

“Las cosas están mal”. Esta es una frase que se apodera de nuestras conversaciones e ideas. Como joven, muchas veces me he cuestionado por qué las cosas están mal en mi país. ¿Cuándo empezó esto a derrumbarse? Preguntarse estas cuestiones está bien pero luego de un tiempo hay que pasar al momento de la búsqueda de respuestas y a la acción. En el Instituto de Acción Cultural Paulo Freire (IAC, Los Patojos) hacemos muchas cosas y nos gusta analizar por qué el país es como es... Hemos hecho talleres de pensamiento político que me han ayudado a entender el país en el que vivo. Parte fundamental de este proceso ha sido conocer la Historia de lo que hoy llamamos Guatemala, una Historia que nos ha sido robada y que nos han cambiado para mantener el poder en ciertos sectores. Conocer la Historia y analizarla desde mi ser joven y mi ser mujer me permite ser parte de lo que deseo construir para otros jóvenes.

La palabra *política* suele darnos miedo porque hemos visto cómo se ha usado para ejercer violencia sobre nuestros cuerpos y sobre nuestros pueblos. Es una palabra que ha estado reservada para cierto grupo y parece que nada tiene que ver con nuestra vida diaria.

Algo hermoso que he aprendido es que como mujer joven puedo ser parte de la política y no necesariamente desde un partido político sino con mi cuerpo, que es una poderosa herramienta política de transformación social. Cuando analizo, cuando grito lo que pienso, cuando escribo, cuando leo, cuando converso... todas estas acciones pueden ser políticas y generar paz social.

No se puede soñar en soledad. Los sueños colectivos son de un color más bonito... Por eso nos organizamos. Organizamos la alegría y la lucha, la rabia y el canto para que nuestros sueños crezcan. Como mujeres queremos contarle al mundo cómo entendemos y sentimos lo que pasa. Pero para eso tenemos que empezar por entender nuestro ser mujer. Cómo siento y pienso, cómo resisto y reexisto cada día. Es maravilloso sentir que como joven y mujer tengo mucho que decir y hacer. Todos los sueños empiezan con una inquietud, así que por favor, ¡no dejes de soñar! Porque cada sueño joven tiene un colibrí que lo cuida. Organízate con más jóvenes y mujeres que busquen algo más, que quieran algo más. *Luchá* y no *hagás* caso a los comentarios negativos pues esto es señal que lo estás haciendo bien y estás incomodando a alguien; aunque a veces parezca otra cosa, *recordá* que siempre que hablamos de juventud hablamos de esperanza.

Ana Cristina Quiroa Pérez

## El teatro

Vengo haciendo teatro desde 2012 aproximadamente en la compañía de teatro Retrovisor del proyecto Los Patojos. Creo que mi mayor logro a través del teatro es que me ha ayudado mucho a desenvolverme con más confianza y seguridad en mi entorno. También el teatro que hago, con sentido social, hizo que me diera cuenta de las maneras en las cuales como jóvenes somos utilizados, oprimidos, inferiorizados y criminalizados. Aprendí a empoderar mi cuerpo y mi mente y a utilizarlos como herramientas de transformación social.

Una persona una vez me dijo: “El teatro más grande, más bello y más increíble es la vida misma”. No sé aún por qué empecé, pero me alegro infinitamente de haberlo hecho. Esto pasa con las cosas que amas en tu vida. Muchas veces no *recordás* ni por qué las empezaste pero las *vivís*. ¡Esto es lo que cuenta!

El teatro tiene un potencial inmenso si lo usamos como elemento constructor de paz. El teatro no sólo es exposición. Es conciencia. Es crítica. Es sentir, aprender, desaprender, conocernos...

Un mensaje que no sólo se da sino que se siente y se transmite. Usar el teatro en tu comunidad es una manera muy buena de estar activo y de recuperar espacios: la plaza, tu calle, tu barrio... Cualquier lugar es bueno.

El consejo más importante que quiero compartirtte es que hagas las cosas no por pasar tiempo y ya y además:

- *Tenés* que aprender a apreciar tu arte, que es tan valioso como cualquier otro.
- *Compartí* tus ideas con tus amigos, vecinos, familia, etc.
- ¡No te *limités*! Nunca *sabés* hasta dónde vas a llegar.
- *Autogestioná*. No necesitas un lujoso auditorio ni el vestuario más increíble. Es mucho mejor hacerlo en un lugar público porque ahí vas a construir mucho más y vas a transmitir mejor.
- Valoriza tu arte. No te *dejés* llevar por las formas tradicionales de hacer arte. El teatro es igual de digno estando en una plaza que en cualquier edificio lujoso e inaccesible.
- ¡*Construí*! Cada vez que *imaginás* cada vez que *soñás*, cada vez que *luchás* porque *sabés* que hay algo mejor esperándote.

Estás construyendo tu camino, ladrillo a ladrillo y así, paso a paso, *caminás* junto con nosotros, no importa la distancia ni el rumbo ya que vamos al mismo lugar.

**José Mauricio Táquez Durán**

## **La lectura**

La lectura me aporta paz y tranquilidad porque puedo usar mi imaginación y también porque puedo aprender a escribir correctamente con mucha más facilidad y desenvolverme al hablar. Con la lectura adquiero experiencia para poder escribir mis propias canciones, poemas y novelas.

Empecé a leer desde que tenía 7 años. A veces, donde estudié me regañaban por no leer bien. Mi abuelo, mi mamá y mi papá me ayudaron a mejorar leyendo conmigo a diario. Luego me gustó. A los 10 años empecé a escribir mis propias canciones y poemas. Leer es una forma de poder viajar a lugares que no conozco desde mi imaginación.

No es fácil tener el hábito de leer pero con diez minutos al día ya ayuda. Busca una lectura que te guste (Ciencia, Historia, novelas de amor, etc.) y luego tómate el tiempo de buscar palabras que no entiendas y analizarlas y poco a poco te dará más curiosidad la lectura y esto te ayudará seguro en la escritura y en el goce de la música.

**Jennifer Pamela Barrientos López**

## **La música (1)**

La música me ha aportado mucho en mi vida. Me ha formado y me ha hecho quien soy ahora. Ha moldeado mi forma de pensar y mi manera de comunicarme. Ha cambiado mi historia y mi entorno y me ha enseñado muchas cosas. Lo más importante, por el valor que tienes, es no desistir. Jamás te rindas. Por muy difícil que esté todo confía en lo que haces.

Entrégale todo el amor que tienes y jamás mires atrás. La música también me ha enseñado cómo aprender, cómo buscarle la forma y el sentido a todo. Me ha enseñado a trazar metas y a saber alcanzarlas. También me ha enseñado a compartir y a transmitir.

Desde pequeño siempre tuve interés en la música y recuerdo que me regalaron mi primera guitarra a los 12 años. Lo que más me gustó –y creo que ahí es cuando empezó todo– fue el hecho de ver resultados tan rápidos (y no es que sea un prodigio, jaja). Hablo de practicar y, de repente, sacar una canción.

Hablo de usar una técnica nueva unos cuantos días y sentir cómo me acostumbro a ella. Siento cómo voy mejorando y no hay nada mejor que tocar un instrumento y recordar cómo empezaste.

La música, en general, une fronteras y une a las personas. Mi manera de contribuir al mundo es compartiendo mi conocimiento musical con todas las personas. Mi máximo consejo es proponerse metas. Una persona sin metas es como un barrilete sin hilo que no puede volar. Busca metas a corto plazo para que veas que vas avanzando.

El primer día cuesta poner los dedos en una guitarra. Proponte que en dos días te puedas sentir más cómodo. Mi segundo consejo es que todo lo que hagas sea desde el amor buscando siempre ser el mejor.

**Mario Humberto Ortiz Gaytán**

## **La música (2)**

Hay muchas formas de expresar y dar a conocer los sentimientos propios pero a mí me interesó y me cautivó la música y en particular la guitarra. A pesar de que hay muchos instrumentos la guitarra aporta muchas cosas en mi vida, sobre todo en mi vida emocional. Cuando toco es como si abriera la puerta de mis sentimientos para dejarlos fluir y que sean escuchados por los demás. Muchos critican que no sé tocar canciones de artistas famosos pero yo prefiero componer mis propias canciones.

**Wilson García Higueros**

## **La pintura**

Me siento muy libre al pintar y al liberar todo lo que siento muy dentro de mí. A través de la pintura puedo expresar mis sentimientos y me puedo desahogar expresando todo lo que siento, ya sea dolor, alegría, tristeza o amor; la pintura hace que me sienta muy bien y dejo que mi imaginación vuele. Animo a todos los demás jóvenes que intenten desahogarse todo lo que puedan a través de la pintura.

Al principio no les va a salir tal y como esperaban pero es importante seguir intentándolo. No se pueden dejar vencer tan fácilmente. Con práctica y mucho entusiasmo y amor por lo que hacen todo se logra. Deseo que todo lo que nos proponemos lo logremos y que no abandonemos nunca nuestros más grandes sueños porque todo lo podemos lograr con esfuerzo.

**Elisa Adriana García Táquez**

## **La fotografía**

Paz es vivir sin molestar a nadie. Paz es estar tranquilos con nosotros mismos. Para lograr la paz es necesario empezar por nosotros haciendo lo que nos gusta, lo que amamos. La paz interna es tan importante como convivir en paz con el mundo. Un artista es un promotor de la paz, un alma con ganas de expresarse y de ser feliz. Fotografías, canciones, poemas, pinturas, dibujos, esculturas... ¡Existen tantas maneras para expresarnos y ser felices! No podemos compartir la paz si antes no estamos en paz con nosotros mismos.

Empieza a hacer lo que amas. Empieza a expresarte, a ser libre y ya verás cómo tu paz interior transitará por todo el mundo. No basta con esperar a que tu felicidad llegue de la nada porque eso no va a pasar. La paz se busca y se consigue. El no hacer nada malo contra nadie no es exactamente paz. Hacer cosas buenas por el mundo sí lo es.

Yo soy fotógrafo y con mis fotografías pretendo transmitir paz. Amo la fotografía y eso me da paz interior. Me encanta compartir esta pasión con todas y con todos. Expresarme es algo indispensable para mí y lo logro con la fotografía.

**Jorge Alejandro Ortiz Jarquín**

## **El deporte**

El deporte aporta salud a mi vida combinándolo con una buena alimentación y ejercicio. Ayuda a fortalecer mis músculos. Al principio, siempre miraba cómo jugaban en mi barrio y deseaba sumarme pero no podía por miedo a no saber patear la pelota. Me prometí a mí misma jugar algún día pasara lo que pasara y a la edad de 12 años me incorporé a un equipo de fútbol femenino y luego me gustó este deporte y hasta la fecha lo sigo practicando.

Se dice popularmente que *a un futbolista más, un borracho menos*. Yo siento que esta afirmación es falsa, pues son pocos los que de verdad se alejan del vicio por algo más *chilero*. Hay muchos deportes hermosos que fomentan la armonía y la participación activa en equipos y recomiendo a las personas que están empezando en el mundo del deporte que le echen muchas ganas y que inviertan todo su esfuerzo y aunque al principio no salga bien es importante seguir intentándolo hasta lograr lo que te propones.

**Irma Margarita López Jovel**

## **Las artes marciales (Judo)**

Soy Delmi y el Judo es mi pasión. Mi madre se enfermó cuando yo tenía 14 años. Fue lo más triste pues tenía que estar en muchos tratamientos. Es por ello que mi escape o mi salida para esa tristeza fue empezar a practicar Judo. Este deporte llegó cuando más lo necesitaba. Influyó tanto en mi vida (y lo sigue haciendo) que lo que aprendí lo aplico en muchas áreas de mi vida.



Por ejemplo, he aprendido que si me caigo me levanto y sigo. Aprendí también a no rendirme dando lo mejor de mí. El Judo es lo que más amo. Es mi gran pasión. Lo más satisfactorio es cuando ganas una medalla sin importar la posición pues sabes que todos los esfuerzos y sacrificios se ven recompensados. El hecho de que sea un deporte de combate no quiere decir que se utilice para generar violencia. De hecho, es el segundo deporte que desarrolla todas las habilidades de nuestro cuerpo. Si estás empezando un deporte (no importa cuál) es necesario que tengas mucha disciplina ya que la disciplina, tarde o temprano, lo vencerá todo. No se rindan nunca. El arte es vida. El Judo es mi arte y lo llevo siempre en el corazón. Me gusta enseñar técnicas a las demás personas aunque algunas veces me las piden para ser violentas. Yo solamente comparto las llaves para que puedan desarrollar sus habilidades.

**Delmi del Rosario Soy Capir**

## **El malabarismo**

El malabarismo influye en mí positivamente porque me siento libre practicándolo. Soy más responsable en muchos sentidos. El malabarismo me ha transformado y persevero en mis metas. Tengo más carisma. Me ha abierto muchas puertas a nivel personal y social. En cierta manera siento que me ha llevado a soñar más en grande mi sueños. Recuerdo que en mis inicios todo era complicado pero me di cuenta que contaba con una gran habilidad. Sentí que usando mi talento artístico podía hacer más amistades. El malabarismo me ha llevado a conocer otras realidades.

Cuando empecé nunca lo tomé tan en serio como el día de hoy. Sólo era un pasatiempo. Sólo era diversión. En el transcurso del tiempo han pasado cosas muy emocionantes. Siento que al hacer arte trato de enfocarme en seguir mi camino y no lastimar a nadie, siempre compartiendo experiencias y enseñanzas con todo aquel que quiera disfrutar de manipular y lanzar muchos objetos (juguetes) al aire para entretener y hacer reír al desesperanzado y al

oprimido por el sistema común, que enmarca a muchos débiles de conciencia. En simples palabras: el arte libera y sensibiliza el corazón puro. Como un consejo que aporto a esas futuras amistades es que siempre perseveren con el corazón y sigan sus sueños rompiendo sus miedos. Que sean libres y que nunca se apaguen.

**Frank García Higueros**

### **La carpintería**

Es importante aprender a desarrollarme en nuevas facetas para mejorar en mis habilidades en el camino del aprendizaje. Es importante dar a conocer nuestras habilidades. La carpintería es una de ellas. De este modo, fomentamos una manera diferente de vivir y de transmitir lo que nosotros conocemos por paz. Nosotros encontramos un significado muy diferente a expresarnos como jóvenes que somos. Tenemos libertad de expresión artística a través de la carpintería y desarrollamos lo que nosotros sabemos hacer. Nos autoformamos con diversas actividades responsables y creativas. Como jóvenes, podemos expresarnos con la escritura de un mensaje de aliento o viendo un dibujo en la madera que exprese paz. Nunca se rindan y sigan creciendo para hacer nuevas cosas. Luchen por su sueño y sigan fortaleciendo la paz.

**Maynor Aroldo Alquijay García**

### **La cocina**

La cocina es el sueño de toda mi vida. Me he propuesto terminar mi carrera este año para aprender a hacer comidas típicas y así ganar el primer lugar y demostrar a los demás que sí puedo lograrlo sin ayuda de nadie. Quiero ayudar a las personas humildes y dar ejemplo a todos los que lean este libro para que sigan adelante porque sí se puede. Amo la cocina.

**José Eduardo Barrientos Alquijay**





## REFLEXIONES SOBRE LA PAZ EN GUATEMALA

Han nacido en Guatemala. Muchos de ellos han crecido o han vivido en Jocotenango. Son artistas, investigan o dedican sus vidas a demostrar que otra vida colectiva es posible. Quieren transformar el país en aquello que desean las nuevas generaciones: un territorio hecho de territorios en paz, un país igualitario que logre vencer para siempre las heridas del pasado y del presente que indefectiblemente marcan el futuro. Este capítulo está conformado por la voz narrativa de varias personas que aportan su punto de vista en el crucial intento por materializar los ideales y por co-crear un país en paz en el cual todos los sueños de todas las personas sin distinciones sean una posibilidad trascendente y reveladora.

Al final del capítulo, podrás leer los mensajes de paz que se escribieron en una dinámica de escritura colectiva realizada en la plazuela de Jocotenango. Era la noche fría del 2 de octubre de 2013 durante la celebración del Festival 24-0 (24 horas, 0 muertes violentas) en el marco del Día Internacional de la No-Violencia. En ese momento, y antes de lanzarse al fuego, los mensajes fueron retratados y ahora son reproducidos en este libro para que no olvidemos nunca el poder invencible de nuestros sueños.





Guatemala no es el país de la Eterna Primavera sino el de la Eterna Supervivencia. No hay rincón en el cual no se esconda la muerte, silente y alerta, a la espera de arrebatarse, sin distinción de ningún tipo, lo que cree que le pertenece. La situación es realmente desbordante. No existen medios posibles para evitar que a diario mueran de manera violenta una veintena de guatemaltecos (32 muertes violentas por cada 100,000 habitantes). Y este es el pan de cada día. Esta es la escena cotidiana. *Así es la vida y no hay de otra. ¿Qué se le va a hacer? Ah, aquí así es, usted. Sólo Dios sabe lo que hace. Ni modo, tampoco podemos quedarnos encerrados en nuestras casas. Uno sale y sólo le queda encomendarse a Dios.*

Entre resignación y costumbre, el guatemalteco promedio sobrevive como puede y afronta la realidad con un deseo —acaso inaudito, tomando en cuenta que no vivimos en el Paleolítico ni en una selva africana—: volver a su hogar; es decir, volver con vida. Sólo Dios, que es grande y poderoso, lo sabe. En las calles no hay resguardo. Son el azar y la protección divina (para los creyentes, que son muchos) casi los únicos factores que constituyen ese manto sensible al cual el guatemalteco se aferra simple y sencillamente porque carece de más alternativas. Y digo *casi* porque no es que no exista un sistema de seguridad sino porque éste suele ser ineficiente, mínimo, escaso y poco fiable en la mayoría de los casos. El ladrón, el marero, el sicario o el extorsionador salen, como cualquier otro ciudadano, a cumplir con su deber y dada la nefasta gestión en temas de seguridad de nuestros gobiernos parece que el guatemalteco está obligado a aceptar que sea así y a aprender a vivir con ello, como si la violencia fuera parte de nuestro folclor, como si no fueran sus vidas las que están en juego.

Imaginemos, por un momento, un pueblo guatemalteco educado y seguro. Una utopía que, aunque convendría a muchos, desbarajustaría los planes de otros pocos: los gobiernos de turno y las elites económicas.

La educación y la seguridad importan poco hasta que arrancan las tediosas campañas electorales a carcomernos el cerebro y a derrochar falsa simpatía, patetismo e hipocresía. Entonces sí, la educación y la seguridad son temas trascendentales. Entonces sí, estos temas (y todos los que puedan servir para embobar al pueblo) son los pilares de los planes de todos los partidos políticos que aspiran a posicionarse en la cima del poder. Nada mejor que un pueblo inculto y urgido de seguridad para que las promesas calen. Y si estas promesas han funcionado a algunos o, mejor dicho, si estas promesas han funcionado a todos durante décadas, ¿por qué trabajar para que se conviertan en hechos? ¿Luego qué? ¿Qué se le puede prometer a un pueblo satisfecho? No, primero a devolverle todos los favores de quienes financiaron la campaña (narcotráfico incluido) y a cumplir con los deseos de quienes, independientemente de quien esté gobernando, cuentan y seguirán contando con el capital económico suficiente para inmunizarse, dictar, hacerse valer, condicionar y seguir manejando a su sabor y antojo el país entero. Primero, eso, y después, a cumplir a medias, como se pueda, sólo para que no digan. Un estancamiento con trasfondo maquiavélico que va perpetuándose cada cuatro años.

Mientras, los noticieros dan fe de salvajismo y sangre, de carencia de dignidad humana. Quienes antaño robaban porque no encontraban una manera de subsistir ahora lo hacen porque es un procedimiento fácil e inmediato. Quienes antaño buscaban arreglar las diferencias hablando o, como mucho, llegando a las manos (hablo, quizás, de la época de mis abuelos), ahora saben que lo más efectivo es matar, como si estuviéramos hablando de arrancar hojas de un cuaderno para evitar que se lea algo que hemos escrito. ¿Qué mejor solución que ésa, que matar, especialmente porque quien llega a estas consecuencias sabe que lo más seguro es que no se le detenga, ni se le juzgue ni se le condene? La impunidad respalda el miedo. Una mala mirada, un mal gesto, un malentendido, una mínima ofensa, un resistirse a entregar nuestras pertenencias... y el resultado es el ya sabido.



Me valgo de una frase trillada, como si el significado fuera trivial e insignificante cuando es (y debería ser) todo lo contrario: en mi país la vida no vale nada. Y todavía hay quienes prefieren ver hacia otros lados, siempre y cuando, claro está, la sangre no los salpique a ellos ni a los suyos.

\* \* \* \* \*

Visto así, el panorama es realmente poco esperanzador. Aun con toda su riqueza natural y todos los detalles que nuestras oficinas de turismo emplean como bastión para vender afuera una imagen linda de Guatemala, la realidad interna es otra. Si a veces uno tiene la sensación de que los hechos de violencia resultan alarmantes pero que en seguida se olvidan es porque existe la rotunda certeza de que habrá más y porque, he ahí lo triste, se han convertido en habituales. Para que exista un cambio radical respecto a la violencia y a muchos otros problemas serios que perjudican a nuestro país sería necesaria una suerte de refundación, un tsunami que destruya los cimientos (muchos de ellos podridos y apolillados, pero todavía en pie, desafortunadamente) y las bases en las que se sustenta nuestra sociedad para sembrar, alimentar, desarrollar y consolidar otros. Suena drástico y a la vez irrealizable, pero no imposible, al menos, en el campo de la actitud, de la disposición y del espíritu.

No se trata ya de esperar a que venga un nuevo gobierno (no hay circo más mediocre que el que nos ofrecen nuestros políticos yendo y viniendo de cualquier partido político según su propia conveniencia y jamás defendiendo, como en otros países serios, ciertos valores y cierta ideología) sino de buscar primero una transformación personal a través de la concienciación, de la reflexión y de la implicación que nos permita entender la realidad evitando recurrir a los mismos tópicos de siempre (esos archisabidos, manoseados y proclives a la inacción y a la palabrería, incluso, desvirtuados por el fanatismo) para forjar más que

tópicos, ideas, ideas que nos muevan a la acción y al dinamismo; y segundo, generar propuestas y apoyar iniciativas enfocadas en el desarrollo y en la educación integral de los niños, en el fortalecimiento y el respeto de los Derechos Humanos, en la promoción de valores asociados con la paz, la tolerancia, la aceptación del otro y el amor a la vida y en el desarrollo del pensamiento crítico.

Sólo así, desde mi punto de vista, se puede iniciar este largo y lento camino que supondría que las nuevas generaciones no repetirían los mismos errores que las anteriores y pudieran plantar actitudes positivas y de cambio ante la realidad. Abrir las mentes, removerles el lastre y aderezarlas con nuevas especias. Preparar las semillas y dejar atrás el derrotismo y la pasividad. Actuar. Los gobiernos, al parecer, están preocupados en otros menesteres y en procurar que el pueblo tenga resarcidas sus necesidades básicas pues no entramos en sus prioridades. Las excusas sobran, amén de que la situación siempre ha sido y es más compleja de lo que parece. Esto ya deberíamos de haberlo asumido desde hace muchísimo tiempo. Así que insisto, por ahí no va la cosa y si tomamos conciencia de ello, puede que el futuro, ojalá, le sonría al menos una vez a Guatemala.

**Rafael Romero Fuentes**

Empecemos por clarificar a qué nos referimos con violencia para asegurar que tanto ustedes como yo tenemos lo mismo en mente al compartir estas palabras escritas. Por eso propongo que vayamos más allá de la noción tradicional que equipara la violencia con la agresión, ya sea verbal o física. Propongo que veamos la violencia no como una cosa sino como un ambiente, algo en lo que estamos inmersos y que sirve de escenario en el teatro de nuestro vivir cotidiano. Esta forma de entender la violencia supone que para que los esfuerzos de erradicación de la misma sean eficaces deben estar dirigidos a cambiar el ambiente en el que se desarrollan nuestras vidas.

El papel que la educación y el arte deben jugar en esos esfuerzos es central y no debe ser subestimado. La promoción de valores humanos básicos como la libertad, la igualdad y la empatía deberían estar en el centro de una reforma educativa contra el ambiente de violencia. Mucho se ha dicho sobre los primeros dos valores que he mencionado, pero creo que habría que asignarle un valor extra a la promoción de la empatía.

La empatía es la capacidad de ponernos en los zapatos de quienes nos rodean, por decirlo de una manera sencilla. Esta capacidad nos permite reconocer nuestra igualdad como seres humanos a pesar de nuestras diferencias como individuos y, por lo tanto, respetar la libertad y la autonomía individual. Individuos que se saben libres e iguales crean sociedades pacíficas y libres donde no hay espacio para ambientes de violencia. El arte, y en especial el teatro, promueve la empatía más que ninguna otra actividad humana: a través de la palabra escrita entendemos y sentimos las historias de personajes reales o imaginados y compartimos los sentimientos y las emociones de quien las escribe. Las notas musicales que salen de los instrumentos de los músicos nos transportan al mundo interior de quien las interpreta y de quien las compone. El teatro permite que nos pongamos, literalmente, en los zapatos de alguien más, sintiendo lo que el personaje siente y pensando lo que el personaje piensa. Las artes, pues, son esenciales para la creación de una sociedad en paz y para la eliminación de los ambientes de violencia que afligen a sociedades como la guatemalteca.

**Diego José Romero**

Pensar en Guatemala implica sentirte invadida por un sinnúmero de emociones, de imágenes, de historias, de contradicciones. Implica ver atrás y eschar en la Historia negada o contada a medias, para descubrir las circunstancias actuales de la realidad; esa Historia nos remite a siglos y siglos de violencia, de racismo,

de patriarcado, de despojo y de perpetuación de ideas que han justificado la desigualdad y la opresión y opera de forma particular sobre ciertos grupos sociales como por ejemplo las mujeres, la niñez y la juventud, los pueblos indígenas o las personas de la diversidad sexual, entre otros.

En los últimos tres años los esfuerzos por la lucha anticorrupción han sido el escenario más frecuente en la actualidad política del país. Estos casos han sacado a la luz el saqueo de los recursos del Estado que a través de redes criminales integradas por funcionarios/as en conjunto con otros personajes han agravado la situación del país y la posibilidad de que las grandes mayorías accedan a los derechos básicos como la salud, la educación, la alimentación o la seguridad.

Guatemala es un país en el cual la mayoría de la población es joven: esto es verdaderamente un reto enorme. La garantía de disfrutar de una vida con acceso a las condiciones mínimas es todavía un privilegio de unos cuantos. Ha sido una estrategia del Estado el hecho de limitarnos estos derechos básicos para asegurar que esa gran parte de la población se mantenga silenciada, buscando estrategias para sobrevivir cada día, con miedo a opinar y en muchas ocasiones apática ante la realidad de los problemas que afectan al país. La juventud escasamente cuenta con espacios para reflexionar y comprender qué es lo que ha sucedido en el país y por qué estamos como estamos. Sin embargo, a pesar de los escenarios bastante complicados, es vital rescatar los múltiples esfuerzos que muchos grupos de jóvenes en diferentes localidades han estado construyendo, organizándose para realizar propuestas y enfrentándose a los problemas que les afectan, es decir, resistiendo ante una sociedad que sigue siendo adultocéntrica y que ve a la juventud como la causante de muchos problemas pero que, al mismo tiempo, les exige ser el futuro esperanzador del país.

Desde mi experiencia de trabajo y de lucha con mujeres jóvenes y feministas pienso que hemos ido transitando hacia la

construcción de estos espacios en los cuales cada vez más nos encontramos con otras y otros que comparten este sueño por la transformación de lo social. No es sencillo, requiere despojarnos de muchos temores internalizados y de muchos prejuicios, pero creo que es más que urgente continuar encontrando puntos comunes dentro de nuestra diversidad, seguir encontrándonos desde el amor a la vida y desde la búsqueda por la recuperación de la dignidad humana.

**Pilar Mármol Juárez**

Es necesario retroceder un poco en el tiempo. Hasta 2017, no demasiado. 2017 es un año clave para el tema migratorio en Guatemala, que se ha ido conformando como un país de destino/refugio, especialmente entre centroamericanos que huyen de la pobreza y la violencia y que recurren a Guatemala en búsqueda de protección no como un destino deseado pero sí necesario y urgente ante la imposibilidad de continuar viviendo en ciertas condiciones. Como país de retorno, hay muchos guatemaltecos que son obligados por políticas migratorias rígidas a ser deportados diariamente de Estados Unidos y México sin un procedimiento justo ni tomando en cuenta los motivos de migración que mucho tienen que ver con condiciones de violencia y de falta de seguridad de las que seguramente debieron huir. Como país de paso, Guatemala sigue siendo geográficamente un país estratégico, pues es la puerta de entrada hacia México. Transitar por el país resulta obligatorio para muchos migrantes que buscan llegar a su destino final.

En este punto, quisiera referirme a Guatemala también como un país expulsor. A pesar de la presencia de miles de estrategias informativas y disuasivas sobre el riesgo de migrar, miles de familias y mujeres, hombres, niñas, niños y adolescentes se ven obligados a hacerlo, a salir de sus comunidades y a modificar relaciones familiares y comunitarias porque no encuentran

las oportunidades ni el desarrollo necesario para quedarse; ante la realidad económica y social de Guatemala, el sueño americano sigue estando vigente. Los motivos para migrar serán determinados por la edad, el sexo, las condiciones sociales y otras variables más que generan particularidades en cada caso. Me gustaría enfocarme en los adolescentes, hombres y mujeres con quienes últimamente he tenido la oportunidad de trabajar, conociendo sus historias de valentía, fortaleza y frustración cuando han debido regresar a Guatemala tras uno, dos o varios intentos de llegar a Estados Unidos y/o México.

La Casa del Migrante en Guatemala es una organización no gubernamental que fortalece, desde diversos espacios, los procesos de recepción y atención de niñez y adolescencia buscando alternativas para la aplicación de un enfoque de derecho y psicosocial para la atención y el retorno a comunidades de origen. Los adolescentes migran buscando reunificarse con familias que se encuentran ya en otro país y también porque buscan generar ingresos mayores y constantes en un trabajo. Además, muchos de ellos migran porque en el lugar en el que viven están siendo víctimas de diversas manifestaciones de violencia familiar y comunitaria. ¿Por qué tienen que buscar alternativas fuera del país donde viven? ¿Por qué esa búsqueda es criminalizada? ¿Por qué migrar o no migrar no es una decisión libre e individual? Ellas y ellos no lo entienden.

Aunque migrar debería de ser un derecho, el no migrar también. El acceso a la educación, a un sistema de justicia con enfoque de género, a servicios de salud preventivos y a espacios de recreación deberían considerarse como derechos esperados para ellas y ellos y no como una condición excepcional o que se requieran a la fuerza ingresos económicos altos para acceder a ellos. “Me tengo que ir”, “aún tengo dos oportunidades con el coyote que me lleva” o “mi mamá no quiere que me quede en Guatemala” son las diversas expresiones de adolescentes que narran la obligatoriedad en los motivos de la migración.

Cognitiva y físicamente, un adolescente en edades de 14 a 17 años se encuentra en etapa de desarrollo y formación conociendo y experimentando con la realidad inmediata. Dimensionar las repercusiones de una decisión como tal aún no es una capacidad instalada, sino que se logra con un acompañamiento que se da con el apoyo de un adulto o figuras significativas que puedan guiarlo. Guatemala cuenta con la edad mínima para acceder a los documentos de identidad y el derecho al voto a partir de los 18 años de edad. La edad del adolescente que migra se encuentra por debajo de dicho rango y, por lo tanto, no es aún considerado como adulto y ha debido tomar una de las decisiones más importantes de su vida.

No migrar debería ser un derecho. Un derecho que debe ir acompañado de intervenciones locales, nacionales e internacionales que permitan el acceso equitativo a servicios básicos. El enfoque de seguridad humana debe sobreponerse a los lineamientos de seguridad nacional: todas aquellas acciones punitivas que criminalizan al adolescente y lo posicionan como delincuente deben limitarse. No migrar debería ser un derecho. Un derecho para las adolescentes mujeres que deben huir por ser víctimas de violencia basada en motivos de género. Cruzar una frontera nunca ha sido la solución para evitar el acoso. Debería ser un derecho el acceso equitativo a servicios de salud, educación, vivienda y mecanismos funcionales de protección para embarazos no deseados y casamientos forzados. Y sobre todo, los jóvenes deberían ser libres de decidir aquí y en cualquier lugar acerca de sus vidas y de su futuro. No migrar debería ser un derecho, como debería serlo también la posibilidad de regresar a la capacidad de imaginarse en infinidad de futuras y numerosas posibilidades y no el irse como la única alternativa de vida posible. No migrar debería de ser un derecho que no tenga implícito el miedo a morir y que el transitar hacia Estados Unidos y México no implique la amenaza ni la posibilidad de morir de un disparo por los mismos *pares* (pandilleros) o por autoridades de gobierno.

**Linda de León Cotton**

Desde la posibilidad de generar opinión y organizar acciones contra la injusticia y la desintegración social ha sido indispensable crear y formar parte de espacios artísticos, educativos y de prevención del delito y violencia en Guatemala. El corazón del centro de América se ha transformado en un punto fuerte de desintegración social y corrupción, una convulsión de indiferencia, delincuencia, exclusión, racismo, discriminación y miedos. En Guatemala esto se convierte en una lucha diaria y constante, una lucha contra el delirio de la grandeza de poder, la ambición, la fuerza y la desigualdad, concibiendo al hombre y a la mujer como personas iguales en dignidad, capacidad, derechos y oportunidades en un país lleno de injusticia, despertando pequeñas partículas de esperanza en estas generaciones que no volverán a ser invisibilizadas.

La función de estos espacios de creación y recreación es cuidar, respetar y dignificar las condiciones de vida de nuestros niños y jóvenes falicitándoles los medios de expresión y comunicación para transformar su visión del mundo de manera positiva y romper las formas de violencia que han afectado a nuestra sociedad. En Jocotenango (9 km<sup>2</sup> de Guatemala) existe un movimiento social para las y los niños y jóvenes que se activan de forma responsable en la sociedad desde sus posibilidades, desde el arte, desde la esperanza, desde la educación y desde su capacidad para sensibilizar a las y los participantes directos y también a la sociedad en general, visibilizando sus sentimientos, esfuerzos y opiniones. Desde aquí se generan espacios para la recuperación de la dignidad, espacios para el acceso a servicios de alimentación, salud y educación de forma digna, comprometida, responsable y gratuita. “Los Patojos es una revolución, de amor y educación para todos los niños que sueñan” (fragmento de una canción escrita por y para las y los niños de Los Patojos y los *patojos* de Jocotenango, de Guatemala, de Latinoamérica y del mundo).

**Melissa Graciela Miranda Gaytán**



Divergencia Colectiva nace en Guatemala, específicamente en la ciudad de Antigua, de forma autónoma y como iniciativa juvenil. En Divergencia nos definimos como una plataforma independiente de formación en pensamiento político, producción de conocimiento e incidencia comunitaria creativa.

La plataforma la conformamos un colectivo de sujetos jóvenes de identidades, contextos y formaciones diversas con la intención de generar nuevos espacios de representación histórica, participación política y gestión cultural, con proyecciones en la construcción de redes horizontales de comunicación, organización y transformación social.

Desde 2016 hemos venido desarrollando diversas actividades que van desde talleres formativos y encuentros con organizaciones juveniles a galerías y montajes e intervenciones callejeras, generando paralelo a ello y en coproducción con el proyecto Azacuán diversos materiales audiovisuales de ciencia social, en un formato inventivo y con fines pedagógicos y políticos en los cuales, a través de paradigmas epistémicos más amplios y el acercamiento con activistas, pensadorxs, académicxs, gestorxs, educadorxs, artistas, etc., desarrollamos temas y contenidos que muchas veces son abordados de manera oportunista, superficial o simplemente relegados de las agendas de análisis e información política y sin embargo consideramos imprescindibles y urgentes para la discusión y teorización de nuestros problemas desde formas de racionalidad más propias y coherentes con nuestra realidad diversa y compleja.

La idea de Divergencia Colectiva surge entonces de nuestro entendimiento, valorización, defensa y articulación desde y por la diversidad con el objetivo de ser otra opción más en la disputa por construir un mundo más digno, más justo y más libre.

**Miguel Domínguez González**

AGUA SONORA. El eco de nuestro canto ya resuena en el universo. Empezó invadiendo las cocinas de nuestra casa, que es casa de todos, se deslizó sobre los muebles y ahora está impregnado en ellos. Ahora sube lentamente, como gato misterioso, las escaleras de nuestro escenario y divierte con sus vueltegatos a los oyentes en las tardes soleadas. El eco de nuestro canto pinta las paredes de la calle como la lluvia que moja implacablemente la vía pública y va dejando lunares en el piso. Nuestro canto lucha en una batalla a muerte contra las bocinas de los autos y de las gentes y la cotidianidad violenta de nuestros buses. Nuestro canto crece en los rincones para hacernos sentir más libres, más sanos y más salvos.

Nuestra música nace en un rincón secreto, en una noche donde nuestra nostalgia soleó. Surge espontánea como una sonrisa de niño, honesta como el amor filial, como un abrazo de hermandad. Después, nuestra música viaja indefinidamente hacia el zenit donde ya amanece. Y ahí ocurre el milagro. En los oídos de otros explota dulcemente como una burbuja sobre el agua dándole más fuerza para seguir su reverberación. Después, hundimos nuestro rostro en el agua musical y respiramos sin ahogo; vemos bajo el agua múltiples rostros sonrientes que, liberados, nos invitan a seguir cantando bajo el agua. Y al hacerlo, inflamamos burbujas de paz para nuestro mundo cercano.

Entonces, vemos las calles que solamente percibimos en sueños. Calles en las cuales la gente se aparta de la cotidianidad violenta y se decide por un momento de paz bajo el agua sonora. Para ese entonces hemos logrado nuestro cometido: hacer de la música un instrumento de liberación. Después, vamos a dormir. Al despertar, grabamos la música que podemos hacer sólo en sueños. El ciclo vuelve a empezar con más esperanza que ayer. Tal vez mañana, otra civilización extraterrenal pueda decodificar el eco de nuestro canto emitido desde esta esquina del mundo.

**Pedro Antonio Boche Coronado**

La violencia es el resultado de la siembra de la violencia y entre más personas la practican más violencia hay. Por lo tanto, necesitamos tener más semillas de paz para que la situación en nuestro entorno mejore y podamos cosechar la paz. A través del arte (la música, la fotografía, la danza y el teatro) tratamos de envolver a la comunidad para que se involucre y pueda ver que hay otras maneras de vivir experiencias distintas a las que nos tienen tan mal acostumbrados los medios de comunicación.

Lo vivido por mí y por otras personas ha servido como punto de partida para poder crear algún texto o canción que hable del amor, de la paz o de alguna otra situación esperanzadora. De esta manera comparto lo que algunas personas no se han atrevido a contar y estoy convencido de que la música es una herramienta con un gran potencial para poder influir positivamente en los que nos escuchan y por eso estoy seguro de que a través de la música puedo transmitir un mensaje y, por lo tanto, generar paz. La música es un remedio para el alma.

Somos nosotros los que vamos hacia la paz, que no la hace aquel o aquella, la hago yo porque soy yo el que la quiere. La paz no es tener más policías, no es portar un arma ni mucho menos utilizarla; la paz es no hacer lo que no *querés* que te hagan.

**Joaquín Estuardo Baiza Molina**

La educación es una pieza fundamental para la construcción de la paz cuando formamos a niños y jóvenes en un entorno en el cual la tolerancia y el respeto absoluto a la vida sea parte importante para fomentar una Cultura de Paz que tenga un efecto dominó. Siempre se ha dicho que la niñez es el futuro de nuestro país. Sin embargo, si nosotros como educadores no hacemos un buen trabajo, ellos no lograrán romper las barreras que impiden su desarrollo.

Los forjadores de un futuro mejor somos los que vivimos en el presente y, como educadores, debemos tomar en cuenta que nuestra materia prima son seres humanos que confían en nosotros y que están seguros que lo que nosotros les enseñamos es lo correcto.

Como agente de cambio, activista social y educadora el compromiso es conmigo misma, con mi gente y con mi país. Ser una persona diferente y negada a la indiferencia. No quiero convertirme en una ciudadana más que solamente observa cómo suceden las cosas sin hacer nada para implicarse. Creo firmemente que la educación, ya sea formal o no formal, es el único camino que se puede seguir para salir adelante y para que los niños y jóvenes tengan las herramientas necesarias para enfrentarse a un mundo lleno de retos en el cual sus sueños e ilusiones sean alcanzados para que el cambio sea palpable y deje de ser un ideal. Con una educación con valores, el día de mañana serán hombres y mujeres de bien.

Enseñarles a nuestras niñas y niños que la paz es una forma de vida mientras el mensaje de paz llega a sus mentes y corazones es importante, especialmente para que se conviertan en mensajeros y rechacen la violencia. Guatemala necesita dejar la indiferencia a un lado. Necesitamos ser agentes de cambio. Necesitamos dejar de esperar a que otros hagan lo que nosotros tenemos que hacer. Si queremos un país diferente, entonces seamos diferentes. Si queremos un país con desarrollo, entonces trabajemos por él. No dejemos en manos de unos cuantos a nuestro hermoso país que ahora, más que nunca, nos necesita y pide a gritos que lo salvemos.

**Silda Ananda Solís Iscamey**

La educación es el pilar de la construcción social. “Los niños, niñas y adolescentes tienen cosas muy interesantes por decir y hay que escucharles. Tienen cosas muy interesantes que ofrecer y hay que invitarles a participar en la sociedad.”

Con esta cita del libro *La nueva educación* del maestro César Bona se evidencia que la educación es un pilar fundamental de la construcción social. En muchos casos los cambios reales de una sociedad se han producido cuando ha habido una transformación en el ámbito educativo, siendo cambios generacionales que necesitan su tiempo para ver resultados.

Guatemala se ha caracterizado por ser un país en el cual las oportunidades educativas a veces quedan superadas por las necesidades económicas de las familias, sobre todo en el ámbito rural, donde la tasa de analfabetismo puede llegar hasta el 75%. Es por eso que muchas niñas y niños en edad de estudiar, aprender y formarse trabajan en las calles limpiando zapatos o vendiendo dulces; a pesar de eso, cada vez más se trabaja con la necesidad de crear espacios educativos en los cuales la enseñanza se base en valores como la paz, la justicia, la libertad, la dignidad, la solidaridad y la búsqueda del bien común para formar personas críticas y llenas de oportunidades que puedan transformar poco a poco una sociedad azotada por la corrupción.

De pequeño viví una educación distinta a la actual. El sistema educativo tradicional se basaba en amenazas y en una disciplina inspirada en una mentalidad militar que provocaba ausentismo, desmotivación y abandono escolar. Los maestros pegaban y en algunos casos siguen pegando a los *patojos* mal portados, les mandan demasiadas tareas para hacer en casa, se fomenta el individualismo por encima del compañerismo y de lo colectivo así como la competitividad en lugar de la cooperación y el trabajo en equipo. Con el tiempo, estas costumbres empiezan a cambiar y cada vez más los estudiantes tienen la oportunidad de hacer valer su voz, opinar, preguntar, cuestionar, criticar o hacer propuestas. La escuela es la representación en pequeño de una sociedad y, por lo tanto, deben aprender a convivir en sociedad, respetándose los unos a los otros y contribuyendo para que su comunidad avance. Unos cambios que son lentos y progresivos en una sociedad en la cual, a pesar de

los esfuerzos mínimos por parte del Estado, sigue habiendo una baja calidad educativa en los distintos niveles del sistema.

Existen proyectos que ya están realizando cambios sustanciales y proponen una educación inclusiva en la que todas las niñas y los niños son tratados como seres humanos y no como números. Proyectos en los cuales las aulas son más creativas y no parecen prisiones, donde lo importante es que los alumnos se sientan motivados y sean los principales beneficiados. Que sean tratados con dignidad y respeto. Espacios donde los niños son felices. A pesar de ello, en algunos casos se ha malinterpretado el sentido de libertad, cosa que dificulta el aprendizaje en un ambiente ordenado.

Como maestro es necesario señalar que existen dirigentes en la educación que buscan beneficios personales económicos: existen maestros sin vocación que dejan de dar clases durante muchos días y los perjudicados son las niñas y los niños de mi país. Son maestros que trabajan por amor al dinero y no por amor a la educación. Algunos de ellos no tienen tiempo para revisar las tareas y priorizan el área tecnológica por encima de la formación en valores. Por todo esto resulta evidente centrar esfuerzos en fortalecer un sistema con una inclusión integral no sólo en el ámbito educativo sino también desde las familias. Ya lo dice bien el maestro Bona en su libro: “cuando se escriba una nueva ley de educación, sería interesante que en esa mesa de pensadores estuvieran sentados los educadores que trabajan todos los días con los niños y adolescentes”.

**Juan José Romero Arévalo y Juan Ignacio Romero Córdova**

Más que buscar caminos para alcanzar la paz deberíamos pensar que la paz es el camino para alcanzar la plenitud en nosotros mismos, pero esto no significa que debemos quedarnos esperando a que los demás hagan algo o dejen de hacerlo. No es necesario esperar a que haya guerras, odios, envidias o luchas por el poder; debemos establecer alianzas con alguien, con un semejante o con

un animal, con una planta, con una montaña o con cualquier parte-cita del universo desde la cual logremos llevar la paz al mundo.

**Reyna Elizabeth Barrios Valle**

Mujer, joven y católica. Cientos de mujeres han sido asesinadas en mi país este año. María, Juana, Ester... Pude haber sido yo. ¿Por qué no? ¿Qué estoy haciendo, como mujer, en la sociedad para contribuir a la paz y al respeto a la vida? Quiero prestar mi garganta para ser la voz de esas mujeres que han sido silenciadas, prestar mis manos para abrazar y curar las heridas, prestar mis pies para caminar el único camino (que es la paz) y prestar mi inteligencia, sueños, ideas y acciones para proponer. Pretendo ser una mujer que aproveche el don de la vida (tan frágil en este tiempo) y haga de la paz y el amor un motor diario.

Creo en el ser humano y, especialmente, en la juventud: soy joven y me apasiona la juventud soñadora y participativa, la que no se conforma, la que propone y actúa.

Por diversas circunstancias he estado involucrada en el acompañamiento a las y los jóvenes desde hace algunos años. En catequesis de Confirmación y en grupos juveniles en la iglesia he podido conocer de frente a jóvenes que sueñan algo diferente para la sociedad, que buscan espacios para contribuir al cambio. Jóvenes que bailan, cantan, escriben, pintan, actúan, se ríen, lloran, estudian, trabajan... y que en esta hermosa diversidad encuentran la comunión en la búsqueda del bien colectivo.

La juventud es una oportunidad que no podemos dejar que muera: en Guatemala la mayoría de víctimas y victimarios son jóvenes y estamos perdiendo seres humanos, vidas, anhelos... Eso debería cuestionarnos sobre el papel que tiene la juventud en la transformación de la sociedad y los espacios que promovemos para su expresión y participación.

Soy católica practicante. Podría tomar dos opciones: la primera, asistir regularmente a la iglesia, rezar y cantar un poco y creer que solamente con esto basta. La segunda, hacer que mi fe se haga vida en mi relación con las y los demás. Afortunadamente, he optado por la segunda opción.

Participo activamente en mi iglesia. Le doy importancia a la parte espiritual, que considero vital, pero no me quedo con mi fe guardada.

Me siento más motivada aún con la invitación que ha hecho el Papa Francisco. Él me ha retado a acercarme a las “periferias geográficas y existenciales”.

Llevo todo lo que he recibido en la Iglesia a otros ambientes en la sociedad. Enriquezco mi vida con lo que otras personas creen y trabajan aunque no compartamos la religión o la creencia en Dios. El simple hecho de que nos organicemos sin pensar en lo que nos divide valorando lo que nos une es construir la paz.

Fomento el liderazgo juvenil dentro de la Iglesia para que sea proyectado a nivel social y comunitario. Considero que, así, tiene sentido el hecho de practicar una religión. Como mujer joven católica, me reto a mí misma a vivir el futuro con esperanza y pasión. Me comprometo a cuidar la vida en todas sus expresiones siendo protagonista de la construcción de la Civilización del Amor.

**Ana Cristina Quiroa Pérez**

Una de las muchas cosas que me impresionaron durante mis primeras semanas en Guatemala fueron las informaciones que aparecían en los medios de comunicación de masas. Como ocurre en muchos otros países, lejos de encontrarme un periodismo transversal y con una mirada global del país, la mayoría de los medios a los que las guatemaltecas y guatemaltecos tienen un acceso



generalizado responden a los intereses concretos de quienes controlan esos medios que, a la vez, controlan el país. Así, en lugar de ser el cuarto poder de la sociedad guatemalteca, los grandes medios forman parte del engranaje del poder, convirtiéndose así en el perfecto altavoz de su propaganda.

La abogada y notaria guatemalteca Rosario Piedrasanta asegura que “la situación de los medios de comunicación en Guatemala está manipulada y ante el grito desesperado de la población de querer estar enterados de los hechos que acontecen día a día se alzan voces para ejercer presión ciudadana y tener información veraz y objetiva”. Es precisamente a partir de este descontentamiento que en los últimos años han surgido distintas iniciativas periodísticas, medios independientes, transversales y comunitarios que buscan dar voz a la población y ejercer el rol de cuarto poder en un país donde “existe violencia política, desnutrición, falta de servicios de salud, falta de educación o violación a los Derechos Humanos”, según asegura Piedrasanta.

Unos nuevos medios que tienen una enorme responsabilidad en los próximos años y es la de transformar una sociedad que no se cansa de luchar, que cada vez alza más la voz y pide ser escuchada y respetada. Una sociedad que se está empoderando por necesidad y en la cual las redes sociales así como los medios *online* han abierto la puerta a nuevas oportunidades de organización, movilización y evidentemente de comunicación. Como bien decía el desaparecido escritor y periodista Eduardo Galeano, “no se tiene que escribir por escribir, sino escribir palabras que quieran ser mejores que el silencio”. Y es precisamente este silencio impuesto durante muchos años en Guatemala el que se empieza a romper: llegó el momento de dejar atrás la propaganda del oligopolio de los medios de masas y apostar por unos medios socialmente responsables que cuestionen el *status quo* y que ayuden a la transformación social en Guatemala.

**Anna Mira Perich**



¡El cambio empieza por vos!  
Juntxs somos el cambio  
¡Que toda la gente de Guate viva en paz y amor!  
No ser uno más del rebaño  
El que piensa en positivo siempre piensa en grande  
Lucha siempre por tus sueños  
Lo que te propongas lo puedes lograr  
Las sonrisas curan el alma  
La paz comienza con una sonrisa  
Que el amor sea para todxs y que las sonrisas brillen  
La no-violencia empieza dentro de ti  
La paz inicia en tu vida y en tu corazón  
La meta no es tan importante como el camino por recorrer  
Fuerza, dedicación, pasión, conciencia, amor, unidad...  
Hoy mejor que ayer, mañana mejor que hoy  
Es mejor sembrar amor en los que no lo tienen  
Basta ya de tanta corrupción... basta ya de tanta infección  
Porque mientras haya una esperanza, se alcanzará la paz



## LA ESCRITURA COLECTIVA COMO ELEMENTO INTEGRADOR DE TERRITORIOS

Uno de los principales objetivos del Proyecto Ja'ab es poder vincular a los jóvenes de la región maya actual (El Salvador, Honduras, Guatemala, Belize y México) a través de la escritura colectiva, la lectura, la creatividad, la imaginación, el talento desvelado y el diálogo generacional. Por este motivo, en este libro no solamente nos centraremos en Guatemala, sino también en México, país en el cual se encuentra la sede de SOM Editorial Colectiva y donde también es necesaria una revisión (como en tantos otros lugares) de los significados de la paz y la violencia. México merece un esfuerzo común por crear una conciencia que logre, de manera definitiva, una convivencia armoniosa y respetuosa basada en la memoria sanada y en la justicia reparadora. En este sentido, el Proyecto Ja'ab integró la voz potente de siete estudiantes de la Licenciatura en Desarrollo y Gestión Interculturales del Centro Peninsular en Humanidades y en Ciencias Sociales de la UNAM, ubicado en Mérida. Eligieron las desapariciones como temática para repensar la violencia en México y la convivencia comunitaria tras los sismos de 2017 en el centro del país para representar la paz. Leer estos textos es evidenciar que el rechazo a la violencia y el deseo de paz permanecen inalterables en toda la región.



# A LOS COMPAÑEROS CAÍDOS EL 2 DE OCTUBRE DE 1968 EN ESTA PLAZA

CUITLAHUAC GALLEGOS BAÑUELOS 19 AÑOS. ANA  
MARÍA MAXIMIANA MENDOZA, 19 AÑOS. GILBERTO  
REYNOSO ORTÍZ, 21 AÑOS. ANTONIO SOLORIZANO  
GAONA, 47 AÑOS. AGUSTINA MATUS DE CAMPOS,  
60 AÑOS. CECILIO LEÓN TORRES, 27 AÑOS. ANA  
MARÍA TEUSCHER KRUGER, 19 AÑOS. JORGE RAMÍREZ  
GÓMEZ, 59 AÑOS CARLOS BELTRÁN MACIEL, 27  
AÑOS. MIGUEL BARANDA SALAS, 18 AÑOS. JUAN  
ROJAS LUNA ( ). LEONARDO PÉREZ GONZÁLEZ,  
29 AÑOS. JOSÉ IGNACIO CABALLERO GONZÁLEZ,  
36 AÑOS. LUIS GÓMEZ ORTEGA, 20 AÑOS. JAIME  
PINTADO GIL, 18 AÑOS. GUILLERMO RIVERA TORRES,  
15 AÑOS. REYNALDO MONZALVO SOTO, 68 AÑOS.  
CORNELIO BENIGNO CABALLERO GARDUÑO, 15  
AÑOS. FERNANDO HERNÁNDEZ CHANTRE, 20 AÑOS.  
ROSALINO MARTÍN VILLANUEVA, (?)... REGINA  
Y MUCHOS OTROS COMPAÑEROS CUYOS NOMBRES  
Y EDADES AÚN NO CONOCEMOS.

¿QUIÉN? ¿QUIENES? NADIE. AL DÍA SIGUIENTE NADIE.  
LA PLAZA AMANECIÓ BARRIDA:  
LOS PERIÓDICOS DIERON COMO NÚMERO  
PRINCIPAL EL ESTADO DEL TIEMPO  
Y EN LA TELEVISIÓN, EN EL RADIO,  
NO HUBO NINGÚN CAMBIO EN EL PROGRAMA.  
NINGÚN ANUNCIO INTERCAMBIADO  
NI UN MINUTO DE SILENCIO EN  
(PUES PROSIGUIÓ EL

Rosario Castellanos. México



# La violencia en México

## Las desapariciones

La vida en casa siempre me resultó cómoda, con las complicaciones normales, las peleas en el hogar y por la ausencia de mis padres que pasaban más horas laborando que dentro de casa. Solían estar preocupados porque veían que cada vez nos alcanzaba menos para sostenernos y llevar una buena vida. En las noches rezábamos deseando el bienestar de la familia y para que no fuéramos mis padres, mis hermanos o yo los próximos en aparecer en los noticieros. Estos rezos aumentaron y fueron más sinceros cuando mi hermana y yo entramos en la universidad.

El mundo, de un momento a otro, nos pareció más cruento. La realidad tomaba matices más oscuros y las revueltas eran cada vez más frecuentes. Arlen había optado por capturarlo todo con Zurda, su cámara favorita. En todos los sucesos y las marchas a las que íbamos yo siempre preferí el megáfono y la voz. Éramos, sin duda, un buen equipo. Al inicio nunca nos separábamos pero el aumento de la violencia y del abuso en diferentes puntos exigía que nuestro equipo tuviera mayor alcance.

No sé si ella alguna vez nos perdona pero deseo poderles hacer saber que lo hicimos no sólo por nosotros, sino por los que estaban a nuestro lado, detrás, por delante e incluso por los que no estaban o los que nunca sabrán lo que hicimos, que fue buscar la justicia y la paz en nuestro hogar, la tierra mexicana.

La noche que supe de Arlen fue cuando del noticiero manaban los gritos de mi mamá que llevaba la Zurda en las manos mientras otras mujeres la sostenían para que ella no cayera sobre el cuerpo de su querida hija, de mi hermana Arlen, fallecida por dos tiros certeros en la cabeza y cinco más en todo el cuerpo. Estaba en Nayarit. No dejé el movimiento pero en mi pecho ya no había brillo.

Fui encarcelado varias veces y también me amenazaron. Perdí peso y a veces la cordura. Volví a casa y nada era igual. En mi madre había germinado el deseo de lucha. Sólo deseo que su fuerza sea suficientemente grande tras tantos años de mi ausencia. Lamento no haber aprovechado ese último adiós. Lamento no haber estado al lado de Arlen. Lamento no haber tenido más tiempo para seguir luchando, pero no me arrepiento de haber alzado la voz cada vez que me fue posible, aunque ahora mi cuerpo se una a mi tierra, destrozado, violentado, deshecho, ausente y silenciado por aquellos que quisieron que nunca fuéramos escuchados.

### **Minerva Yohvalli Lara Morales**

Hoy llego como siempre a las 10 de la noche. Espero unos minutos a que llegue mi papá. Todo parece normal. Después de 15 minutos observo el Chevy azul estacionándose. Me despido de mis amigos y subo al coche. Saludo a mi padre, que tiene cara de pocos amigos y le pregunto:

—¿Qué te pasa? ¿Está todo bien?

Él sólo me responde:

—Adriana está muerta.

En ese momento siento como si un balde de agua fría me empapara, me siento desconcertada y trato de tomar aire. Le pregunto a mi padre:

—¿Cómo? ¿Qué pasó?

Llega a mi mente la imagen de mi prima, una estudiante preocupada por el medio ambiente, de 23 años y una sonrisa muy peculiar. Mi padre, con un nudo en la garganta, me responde:

—No lo sé, sólo me llamó tu tía para contarme que encontraron su cuerpo en un canal.

Trato de asimilar la situación, el dolor y las palabras. Hacemos en silencio el camino hacia la casa de mi tía.



Llegamos, por fin, a su casa y no tengo el valor de ver a mi tía. Todo el mundo está confundido. Nadie sabe qué pasó. ¿Cómo alguien tan joven se puede ir tan pronto y de esta manera? El ambiente es tan difícil que necesito salir de ahí. Afuera, escucho a uno de mis tíos decir lo siguiente:

–Yo sabía que esa niña iba a terminar mal. Si la hubieran cuidado mejor...

Después de escuchar estas palabras, no puedo comprender cómo pueden estar culpándola a ella de la tragedia y también a mis tíos: ella no se buscó nada.

Finalmente, llega el féretro y no puedo verla por última vez debido a la tortura que recibí. Su rostro está irreconocible y sólo me quedan los buenos momentos que viví con ella, las risas y la esperanza de que, algún día, se haga justicia.

### **Frida Vilchis Cocom**

Mamá me decía siempre justo antes de salir a la escuela que no olvidara darle un beso a la abuela, de cuidar de mis hermanos en el recreo ni de preocuparme por conseguir leña para que ella pudiera cocinar nuestros alimentos. En ocasiones todo transcurría normalmente salvo en aquel ocaso de otoño en el que una corriente de aire frío invadió mi interior. El autobús en el cual viajaban de regreso a casa mi madre y mis hermanos fue alcanzado por el fuego cruzado de dos bandas que se disputaban una plaza y entonces mi vida cambió por completo... Al cabo de dos años, mi abuela también se fue. Tenía 16 años. Aunque divago en mis recuerdos, pocos son los momentos en los cuales me detengo siquiera a pensar en ellos, salvo hoy, pues la cara de esa niña de 6 años me los recordó. ¿Y cómo no hacerlo? ¡Si por estos *culeros* no pude rechazar tal ofertón! Cinco millones de glorias por cada cabeza que rodó.

Más fácil de lo pensado, más práctico que lo ya planeado. Poco a poco el formol los entumió...

—¡A ellos no, por favor! —gritaba ese *maricón*.

Sin poder escucharse, le tocaba a la lengua su cruenta lección. ¿Alguna vez has sentido el olor a muerto en descomposición? Con tan pocas horas quebrados padre, madre e hijos buscaron su autodestrucción. Y aquí permanezco hoy, viviendo como yo quiero sabiendo que quizás mañana no llegue a vivir un hoy. Ahora vivo para contarle con el afán de recordarlo. Si tu Dios existiera, ¿qué espera para darme el perdón? ¿O es que acaso Él quisiera que me lo *chingue*, señor?

### **Martín de Jesús Romero Hernández**

En estos días lluviosos han empezado a sonar en el partido las acciones de una joven que está dificultando el trabajo de algunas concesiones que lanzarán mi carrera política a su siguiente paso. Tengo que sacar esta piedra del zapato y necesito un patrocinador para el plan. Posiblemente un amigo cercano me pueda ayudar. Después, haré una campaña con los medios afiliados a nosotros en los cuales desprestigiaremos su lucha y su persona. En este momento ya será vulnerable y las personas allegadas al movimiento no estarán ahí para ayudarla. Entonces, desaparecerá. De lo demás se encargará el sicario que mi amigo empresario pagará. Sólo le pediré que, por favor, no deje rastro del acto pues mi carrera podría terminar con tal escándalo.

Unas semanas después llega a mi oficina la noticia de que todo ha sucedido de acuerdo con el plan inicial y nadie sabe quién ha sido el autor intelectual del crimen. Transcurren los días y también muere el sicario. La sociedad civil y los estudiantes están enfurecidos. Yo ahora puedo seguir los proyectos que mi jefe, el licenciado, me ha encargado con los cuales me aseguro mi

futuro puesto; por mi parte, he cumplido con el partido y he logrado que el trabajo siga su marcha y no haya nada que nos perjudique. Quién sabe si en un futuro deberé sacarme más piedras de los zapatos. Lo volvería a hacer sin dudar.

**Mitzy Linares Mora**

Me dedico al narcotráfico, a la trata, al secuestro y a todo aquello que atente contra la salud y la vida de la mayoría de las personas. Me di cuenta de que todas estas actividades te hacen menos humano pero muy, muy, muy rico. Maté a muchas personas a través de otras personas y también he cometido homicidios por mi cuenta. Hoy me enteré de que alguien está cerca de una de mis fincas grabando algo. Me parece que son peligrosos porque tienen cámaras y micrófonos. Decidí mandar a uno de mis muchachos a buscar a estos jóvenes para que me digan qué carajos hacen cerca de donde vivo. Le he dicho que les dé tregua y averigüe todo lo que sepa. Él me llama horas después. Son estudiantes de Cine y sólo estaban haciendo una tarea. Tras golpearlos uno de los tres se murió y decidimos que era mejor desaparecerlos a los tres. Ahora sí que son peligrosos. Un tambo lleno de ácido es su morada y el de muchas más personas que estaban en el lugar equivocado. Aunque ellos se lo buscaron yo sólo soy un empresario que defiende su estatus en esta vida en la cual o comes o te comen.

**Anabel Aspiros Álvarez**

Estoy en todas partes. Miro sólo lo que quiero. Juzgo. En un país de intocables al que le revientan las entrañas me quedo callado y quieto. Es la costumbre, supongo. Repetir el ejercicio ya es cotidiano. No mirar, no hablar, se ha vuelto cómodo. Ya es rutina estar pervertido.

**María Jade Espínola García**

¿Tres desaparecidos? ¿Otra vez? ¿También jóvenes? ¡No puede ser! Pero, ¿cómo pasó? ¿Y ahora por qué? Lee las noticias. Es indignante y los policías no hacen nada pues seguramente fueron ellos. Es alarmante lo que está sucediendo en el país. Cada vez nos sentimos más violentados, más inseguros y nadie hace nada. Es el país del *no pasa nada*. Pareciera que no tenemos memoria. Podría ser cualquiera de nosotros y de todos modos leemos, nos sorprendemos, nos horrorizamos, pero sólo nos indignamos y al último los olvidamos. Nadie hace nada. Alguien más lo hará. La vida cotidiana es tan pesada y tan agobiante que no te da tiempo de intervenir, de involucrarte o simplemente de pensar en otras cosas. Sí, definitivamente alguien ya estará haciendo algo. Ojalá.

¿Qué? ¿De verdad? ¿Todavía no aparecen? Hubo manifestaciones: los queremos vivos. ¿Dónde están? Ellos no hicieron nada malo. ¿Cómo es posible que en este país alguien pueda desaparecer tan fácilmente? ¿Cómo es posible que por parte de la población haya una demanda y que ni aun así no sea escuchada ni resuelta? Todo es culpa del gobierno, que está coludido con los narcotraficantes. Es más, seguramente políticos y narcotraficantes son uno mismo. ¿Cómo ganas contra esto? ¿Qué puedes hacer contra quien se supone que está para protegerte?

Pobres de sus madres, de sus padres, de sus familias, ¡qué angustia! Ojalá que aparezcan. Dios lo quiera... ¿Qué? No puede ser... ¿Cómo? No, no es cierto. No sólo los mataron, los deshicieron: ¿cómo alguien puede ser tan malo para hacer algo así? Parece una película de terror o de ciencia-ficción. Pareciera que la gente ya no tiene corazón, ni siquiera un poquito de humanidad. No parecen humanos. Parecen otra cosa, pero humanos no. Tenemos que hacer algo. Esto no puede ser posible. No son tres, somos todos.

**Paola Floryan Villafaña Amézquita**

## La paz en México

### El sentimiento tras los sismos de 2017

Puede ser que de nuevo sucediera en este lugar tan hermoso que está dentro de mí. Este dolor al que aquellos llaman de diferentes formas hace eco y ya ha sucedido otras veces. Hoy el dolor fue en mis rodillas pero antes ha sucedido lo mismo en mi estómago, en la cabeza y en la espalda. Es curioso este dolor porque es cuando ellos se movilizan desde todo mi cuerpo para apoyarse los unos a los otros y hacerme sentir mejor. Ellos se vuelven una fuerza y es inevitable que se mueva. Son una chispa que enciende el fuego que llega a recorrer todos aquellos seres que están dentro de mí. En ocasiones el dolor dura más que otras veces. Sé que ellos, a su manera, están unidos y al pendiente de que todo funcione. Lo hacen ahora y lo han hecho antes. Esto lo sé porque han estado al pendiente de todos los dolores que me han achacado. Soy donde ellos y los que vienen vivirán.

**Mitzy Linares Mora**

Hoy mi madre no ha ido a trabajar. Es mi último día de estar en la Ciudad de México y he convencido a mi madre para que se quede conmigo. Desayunamos juntas y se hace la hora de ir por mi hermano y mis sobrinos a la escuela. Arranca la camioneta y primero vamos a buscar a Santi y a Verónica y finalmente iremos a buscar a Saúl. Todo va bien cuando, de repente, mi madre detiene la camioneta. Al principio no entiendo qué ocurre. Mi mamá se baja del auto y empieza a gritar. Yo no comprendo la magnitud del sismo hasta que una pared se cae cerca de nosotros; finalmente, la tierra se calma y corremos a buscar a mis sobrinos y a mi hermano. Llegando a mi casa veo a mi abuelo y a mi hermano juntos y a salvo. La casa sufrió algunos desperfectos y no hay luz ni línea telefónica.

No podemos saber si el resto de mi familia está bien o no. Poco a poco los vecinos van tocando nuestra puerta y sabemos que todos en el edificio estamos bien.

En la noche todo está en silencio y con el miedo constante a una réplica... Me duermo con el miedo de que mi casa no aguante otro sismo.

En la mañana siguiente, se restablece la luz y me sorprende la magnitud del sismo pero no me sorprende la respuesta que tiene la gente de manera espontánea.

### **Frida Vilchis Cocom**

Desperté. ¡Qué milagro! Parece simple, lo hacemos a diario. O eso pensé. ¿Por qué es cierto que hay certeza sólo en la muerte? Uno piensa que la muerte se anuncia. Generalmente morir se toma su tiempo. Pero a mí me vino de pronto, en un santiamén. A la tierra se le ocurrió convulsionar, ya no sé si por fatiga o por enojo. Pero la muerte me llegó de repente. Me enterró el destino.

### **María Jade Espínola García**

¿Sentiste el temblor? Sí. Se sintió muy fuerte. ¿Estás bien? ¿Tu familia está bien? ¿Todos bien? Sí, ¿pero ya vieron las noticias? Cuántos edificios y cosas se derrumbaron con personas dentro... Sí, prendan la televisión. Tenemos que ir a ayudar. Yo tengo que ir a trabajar, pero si necesitan algo me avisan. Están empezando a pedir comida y agua. Las personas, literalmente, se quedaron sin nada. Me habló Julio. Su casa quedó totalmente destruida. Ya no pueden vivir ahí. Y tu cuñada, ¿cómo está? Devastada. Lo han perdido casi todo. La gente necesita medicinas y un lugar dónde dormir y comer.

Le pedimos a la población en general que done todo lo que pueda. Se necesitan más personas. Háblale a quien pueda venir. Entre más, mejor. *Mano*, ya veinte. La población ha respondido bien. Todos estamos más unidos y hasta parece que nos conocemos. Definitivamente, la unión hace la fuerza.

**Paola Floryan Villafaña Amézquita**

Es un día como cualquier otro. Estamos en la escuela. Alguien nos dice que tembló en el centro del país. Todos, instintivamente, abrimos las redes sociales esperando ver los *memes* que llegan después de que tiemble en la Ciudad de México, pero en vez de esto vemos cientos de vídeos de edificios cayéndose, la gente nerviosa y las mascotas alteradas. Es un caos que nuestros ojos no han visto nunca, aunque en nuestra memoria habíamos creado el recuerdo del sismo del 85 que nuestros abuelos y nuestros padres vivieron y que jamás hubieran querido volver a vivir.

Hoy se cumplían 32 años de una movilización de la sociedad civil sin precedentes que, afectada y al ver su ciudad en ruinas, decidió salir y ayudar a quitar escombros y a prestar sus cosas a los más necesitados dándoles de comer a los voluntarios.

Por la tarde, 32 años después, la gente se está movilizando de la misma manera donde hay edificios caídos y atendiendo lo que se necesita en cada lugar. Las personas piden palos, comida, vendas y alcohol. La vida colapsa con la ciudad y su gente y a la vez existe más vida que nunca ya que aunque muchas personas no se conocen se ponen de acuerdo para cubrir las necesidades de aquellos que han perdido algo o que están de voluntarios: en estos días no existe el sueño, ni el cansancio, ni las enemistades, ni las distancias. Somos uno.

**Anabel Aspiros Álvarez**

Nunca puedes estar seguro de cuándo volverá a pasar. Simplemente, de un instante al otro, tu corazón está dando un vuelco y buscas el modo de poder llegar cuanto antes a un refugio seguro. Es nuestro deber estar siempre listos. El entrenamiento es duro y procuramos tener todo lo necesario para afrontar cualquier suceso, pero el entrenamiento nunca te prepara para la más cruda de las realidades: esas grandes ciudades derrumbadas como si hubiera una guerra; esas pequeñas comunidades cubiertas como si no existieran; esos cuerpos de hombres, mujeres y niños tan desamparados como si fuesen recién nacidos... Nada te prepara para vivir todo esto.

Sin embargo, ahí está la razón por la que sin dudarlo lo vuelvo y lo volvería a hacer. El cálido latir de un corazón que soportó el peso y llegó otra vez a estar con nosotros, agradeciéndonos el esfuerzo... Las familias y los vecinos, conocidos y desconocidos, vitoreando después de un gran silencio el latido de este corazón que siguió luchando al igual que nosotros para mantener la vida en alto.

**Minerva Yohvalli Lara Morales**

¡Uay! Me enteré que tembló en Oaxaca, ¿qué se sentirá? ¡Dios mío, debe ser terrible! ¡Ay, Jesús! ¡Ave María! Si aquí tenemos los ciclones y se pone feo, ¿qué será sentir cuando todo tiembla? Pobre gente... ¡Esos niños, esas familias que lo perdieron todo! Sus trabajos, sus escuelas, a sus conocidos y a sus animalitos... De veras que aquí estamos en la gloria con esto de que no tiembla. Hay mucho calor, ¡eso sí! Pero es una con otra. ¿Temblor o ciclón? ¿Frío o calor? Nosotros nos lo merecemos. Ahí están las consecuencias de nuestros actos, ¿será que *Diosito* nos está castigando? Por esto yo, aunque esté comiendo frijolitos con arroz en Yucatán, estoy mejor.

**Martín de Jesús Romero Hernández**







## CREANDO MENSAJES DE PAZ EN UNA NOCHE DIVERSA

Emprende por Diversidad (ExD) es un programa con el aval de la UNESCO para el apoyo y promoción de la cultura emprendedora en el sector de la economía creativa entre la juventud desde un enfoque que fomenta la convivencia en la diversidad y la Cultura de Paz. Este proyecto representa una gran oportunidad para que jóvenes desarrollen sus capacidades, diseñen iniciativas encaminadas a mejorar la sociedad desde una orientación colaborativa y las pongan en marcha utilizando un enfoque de innovación intercultural como el ingrediente secreto para el éxito. Durante dos semanas, 30 jóvenes de Guatemala y de México se reunieron en Mérida para generar transformación social en la región a través de sus ideas y de talleres centrados en las economías creativas, en el feminismo, la innovación cultural, la convivencia, el mapeado sociocultural, el *medialab*, la biocreativa, los espacios de co-ideación y la intervención pública. La Noche Diversa fue una actividad que aglutinó todos estos sentires y pensares y en el marco de este evento tan especial SOM Editorial Colectiva realizó una dinámica de escritura colectiva con todas las participantes. Desde SOM agradecemos a Ventana a la Diversidad, a Cultura Savia y a todos sus integrantes por habernos dado la oportunidad de poder trabajar con este grupo único.





Somos semillas de futuro. Nuestros pasos, nuestras palabras y nuestras acciones son nuestros troncos. Nuestros sentimientos se abren como ramas hacia el Sol, hacia el cielo, buscando encontrarse con los follajes de los otros. Somos semillas del huerto del futuro que buscan alimentar y nutrir nuestra tierra. Anhelamos crecer juntos, darnos sombra y llenar el horizonte de un verdor de esperanza.\*

**\*Sofía Riojas Paz (México)**

Cuando sueñas, cuando imaginas, cuando piensas y crees que el mundo con tus ideas puede ser un lugar mejor estás transformando. Todos los seres humanos tenemos muchas cosas que aportar al mundo. Por esto actúa siempre con el propósito de hacer el bien y te aseguro que transformarás una pequeña parte del mundo. Cuando actúas y lo haces con amor todo es mejor.♦

**♦Silvia Alejandra Pool Salazar (México)**

Imagino un futuro en el cual todos son felices y viven sin preocupaciones, donde todos nosotros, los niños, jugamos sin miedo. Donde todos ellos, los necios, por fin, empiezan a escuchar. Imagino un futuro donde las flores tienen colores y los pájaros son libres: quiero ese futuro y que seamos uno.\*

**\*Estuardo José Antonio Díaz Tobías (Guatemala)**

Nuestro sueño es que nos dejen soñar. Que no nos distraigan con sus errores, que no nos hagan limpiar sus pisos. Que quiten las nubes de nuestras ventanas y que dejen de ponerle seguro a la puerta. Que no nos despierten en la madrugada con sus bombas y sus risas locas. Que dejen de quemar el jardín. Que suelten a nuestrxs niñxs. Que dejen de matarnos y de ahogarnos con sus decisiones. ¡Ya basta! Que nos dejen florecer. Nuestro sueño es que nos dejen florecer. ¡Ya casi se asoma la justicia primavera!♦

**♦Daniela Ordóñez Guerrero (México)**

Necesitamos esperanza para creer y soñar que las cosas que hemos deseado con todas nuestras fuerzas puedan llegar a nosotros si hacemos nuestra parte y dejamos que la vida haga la suya para que se vuelva una realidad.\*

**\*Ana Fabiola Lemus Castillo (Guatemala)**

Vivir en paz es importante porque de esta forma podemos contemplar el paisaje que vamos recorriendo en el camino de la vida para encontrar el significado de nosotros mismos.\*

**✦Hugo Enrique Munguía Guízar (México)**

La violencia es algo que no debe existir. Todas debemos combatirla. Lo mejor de la vida es ser y vivir en paz.\*

**\*María del Socorro Mena Gallareta (México)**

Somos agentes de paz cuando los jóvenes unimos fuerzas de trabajo para poder desarrollar acciones de cambio social con un enfoque hacia el respeto de la diversidad ya que todas y todos nos complementamos y fortalecemos la interculturalidad con el fin de generar una Cultura de Paz. El accionar hace una gran diferencia y esa diferencia se llama transformar.\*

**✦Carlos Alberto Vázquez Moguel (México)**

Impulsamos la Cultura de Paz cuando perseveramos, soñamos y nos esforzamos para alcanzar nuevas realidades, transformamos utopías en metas alcanzadas y dejamos de dudar de nuestras cualidades.\*

**\*Martín de Jesús Romero Hernández (México)**

Se genera paz cuando la humanidad, toda ella, sube en fila una escalera de piedra bañada en pétalos de flores, se recuesta

sobre el altar y, tras una mirada amorosa al verdugo, se deja atravesar el pecho y extirpar el corazón. *Peace and love.*✦

✦**Ernesto Novelo Manrique (México)**

El mundo de hoy es la moda de los cigarros, del licor y de la droga; el sistema lo está absorbiendo todo a través de los estereotipos sociales. Dicho de otro modo, la sociedad está inconsciente perdiendo el control de manera mucho más frecuente. Aunque dentro del sistema quedan personas que velan por lo bueno y yo soy parte de ellas.\*

\***Wilmer Estuardo de León Díaz (Guatemala)**

La cultura es un revoltijo de historias que ha llevado a las personas a crear comunidades. En esta mezcla encontramos las maneras de expresarnos, organizarnos, comportarnos y compartir creencias. En cada historia evolucionamos, aprendemos, rescatamos creencias y costumbres y generamos una cultura dinámica y estática a la vez. Creo en una cultura *hip hop*, en una cultura diversa de historias y personas. Cultura no es violencia hacia el otro.✦

✦**Marisol de los Ángeles Campos Covarrubias (México)**

La cultura permite entender por qué en las calles no se escucha mi lengua ni el terror de su historia incierta. Ya entendí con los años que la tradición que se practica no es nuestra después del asalto hacia mi raza marcada por un acento silencioso, pero en resistencia.\*

\***Phana, la yucateca mulixa (México)**

Co-creamos cuando dejamos nuestro egoísmo de lado y reconocemos que todos somos expertos y si juntos aportamos, todos construimos con resultados más valiosos y de mayor impacto. Co-crear es hacer magia colectiva.✦

✦**Diana Sofía Cifuentes Orozco (Guatemala)**

Co-aprender es contar con un grupo de personas con diferentes conocimientos y habilidades que sacan a relucir las mejores ideas. Como equipo van creciendo y adquiriendo diferentes aprendizajes.\*

**\*Delmith Morales Ruiz (Guatemala)**

Una comunidad es una aventura, un camino que se construye día a día y se mueve a ritmos tan variados como los colores de los platillos de comida. Es ser/estar en el mundo. Se reinventa cada día. Es ese espacio donde se acelera el corazón por cada aroma que nos evoca recuerdos. Es ese espacio tan imperfecto y perfecto donde quiero iniciar y morir en cada suspiro hasta la eternidad.♦

**♦Luis Antonio Dzib Kú (México)**

Una comunidad trasciende cuando las personas comparten sus conocimientos y cuando están dispuestas a abrir su alma para escuchar y para respirar juntas e intercambiar ideas. Estas ideas se construyen entre todos y el resultado es una abstracción completa y viva.\*

**\*Sinaí Gómez Chacón (México)**

La interculturalidad es compartir lo que somos. Es identificarnos con el otro en nuestras similitudes y diferencias con el objetivo de complementarnos y de enriquecer lo que somos fortaleciendo nuestra identidad.♦

**♦Ana Gabriela Jiménez Foz (México)**

*U s'ijil péepen.* La diversidad nos enriquece porque yo soy la hoja roja del árbol verde, la flor que se abrió antes de tiempo para ser besada por el colibrí, la fruta madura picoteada por los pájaros... pero tú no tengas miedo. Siembra mi semilla, te aseguro que pronto cosecharás sonrisas.\*

**\*Miguel Ángel Vázquez Tapia (México)**



La economía creativa es el arte y la capacidad de fortalecer el bien común enriqueciendo el corazón y no la mente humana.♦

♦**Aylín Lucía Leiva Juárez (Guatemala)**

Emprender es importante porque permite realizar acciones concretas en la construcción de nuestros sueños.\*

\***Llobet Iván Cetzal Martínez (México)**

Mi sueño es conocer cada país del mundo e inspirar y ayudar a otros a hacerlo también. Tu vida y tu visión de las cosas cambian cuando expandes tus horizontes. Es una especie de despertar y todas las personas deberíamos tener la oportunidad de hacerlo.♦

♦**Cecilia del Carmen Carmona Pereyra (México)**

Soy *Leona* de Las Hijas del Rap y me dedico a rapear porque es el arte que mi alma eligió para expresarse. Soy Patricia Borges y me dedico a la Arquitectura porque estuve diez años rentando casas que nunca cubrieron mis necesidades y ahora quiero dar a los demás lo que yo estuve buscando durante todo ese tiempo.\*

\***Patricia Paola Borges May (México)**

Nuestro legado en el mundo es la adaptación, la capacidad para crear belleza en el caos y en condiciones adversas. Nuestro legado al mundo debería ser el amor triunfando sobre la pobreza y la maldad de las almas.♦

♦**Karla Martínez López (México)**

Creo en la juventud porque hace germinar la semilla de la conciencia creativa.\*

\***Juan Carlos Martínez Hernández (México)**



## EPÍLOGO

### La escritura colectiva como herramienta de paz

Desde SOM Editorial Colectiva creemos que los libros son agentes de paz únicos y genuinos. Los libros nos permiten imaginar nuevos mundos y cuando imaginamos estos nuevos mundos somos capaces de crearlos. Si además la construcción de estos libros es colectiva nos aseguramos que el proceso integra todas las visiones y las miradas para sublimar estos mundos que imaginamos entre todos. Desde el inicio del Proyecto Ja'ab, hemos intentado actuar a nivel local pero también hemos deseado traspasar los límites y mostrar lo que hemos trabajado en conjunto a escala global. Al día de hoy, el Proyecto Ja'ab y las metodologías de escritura colectiva utilizadas por SOM Editorial Colectiva han estado presentes en distintos eventos internacionales relacionados con la paz. Se trata de encuentros de referencia en los cuales hemos sido reconocidos como práctica innovadora en la construcción de paz.

En 2014, el Proyecto Ja'ab ganó el segundo premio de la competición *Youth Citizen Entrepreneurship Competition*, organizada en conjunto por la UNESCO y la Goi Peace Foundation. En esta ocasión, y siendo elegidos entre otros 250 proyectos sociales de todo el mundo liderados por jóvenes, el Proyecto Ja'ab fue reconocido por su aportación emprendedora y juvenil a la transformación social. Al cabo de los años, en mayo de 2017, la MiSK Foundation, en el marco del séptimo foro de ONG de la UNESCO dedicado a la juventud y su impacto social, nos concedió en Riyadh (Arabia Saudita) uno de los cinco premios del *MiSK Global Award for NGO Innovation in Youth Empowerment*.

Aparte de recibir estos premios, entre otros (también ganamos el Premio Nacional de la Juventud en España en la categoría de Comunicación Intercultural, la mención de honor del Premio México Lee, las convocatorias Ibercultura Viva e Iberbibliotecas de la Secretaría General Iberoamericana y el Premio Saberes

para la ciudadanía concedido por el IPANC del Convenio Andrés Bello como mejor práctica intercultural educativa en Iberoamérica) hemos asistido a dos conferencias internacionales de gran importancia. La primera se celebró en septiembre de 2016 en Nueva Delhi (India). La Conferencia Internacional de la UNESCO para la Prevención de la Violencia Extrema a través de la Educación fue organizada por el UNESCO Mahatma Gandhi Institute of Education for Peace and Sustainable Development (UNESCO MGIEP). En el marco de este evento, dicho instituto de la UNESCO creó el evento *Talking across generations* (TAGe-Delhi) e invitó a treinta delegados jóvenes de todo el mundo vinculados con procesos educativos y Cultura de Paz. El Proyecto Ja'ab fue una de las iniciativas elegidas. Como resultado de esta experiencia única se publicó el libro *#Youth Waging Peace* (UNESCO, 2018) que se puede consultar en su versión digital. La segunda se celebró en Riyadh (Arabia Saudita) en mayo de 2017 en el marco del séptimo foro de ONG de la UNESCO. En diciembre de 2017, también participamos en la conferencia internacional Build Peace, desarrollada en la Universidad de los Andes de Bogotá (Colombia), para compartir los resultados de las metodologías colectivas de escritura participativa junto a otros muchos proyectos. En noviembre de 2017, asistimos al III Congreso de Cultura Viva Comunitaria organizado en Quito (Ecuador) y compartimos experiencias, sentires, afectos y esperanzas con muchos otros proyectos latinoamericanos transformadores. Fue una experiencia inolvidable.

En este intento por hacer de la literatura participativa un ejercicio de paz debemos destacar, el intercambio de saberes y prácticas que se desarrolló entre SOM Editorial Colectiva y Carretica cuentera (Costa Rica), un proyecto liderado por el periodista Alberto Barrantes Ceciliano. Ambas organizaciones, apoyadas por el Organismo Internacional de Juventud para Iberoamérica (OIJ), tras ganar la primera convocatoria del programa Travesías de dicha institución, creamos e implementamos la metodología Cuentos Colectivos por la Paz en

San José (Costa Rica) y en Mérida (México), misma que queremos seguir desarrollando a través de otras iniciativas y en otras latitudes. Dicha metodología combina la experiencia de escritura colectiva de SOM Editorial Colectiva con la experiencia de narración oral de Carretica cuentera.

En un futuro próximo deseamos que la experiencia de literatura colaborativa del Proyecto Ja'ab se replique en otras regiones de Latinoamérica y del mundo. Necesitamos integrar elementos de paz en nuestras narrativas colectivas y apostar por las historias milagrosas de luz y esperanza y dejar atrás la oscuridad de las historias crueles de injusticia y desigualdad. Creemos firmemente en lo colectivo y en los libros. Ambos elementos en conjunto abren grandes puertas a la imaginación compartida para que los mundos que bosquejamos se materialicen por fin. Seguiremos trabajando desde todos los niveles (local, nacional, regional y global) para que esta colección que estás leyendo no sea un punto final sino el inicio de una experiencia literaria compartida con otros territorios, con otras culturas y con otras necesidades, pero siempre con la misma voluntad de tejer paz a través de la escucha, la creatividad, el diálogo y el talento. Abajo, en Nueva Delhi (India).







## Patojos y patojas de Jocotenango

La temática central de este libro es el activismo creativo, no-violento y juvenil por la paz enmarcado en Guatemala pero con una perspectiva regional, pues las problemáticas son comunes.



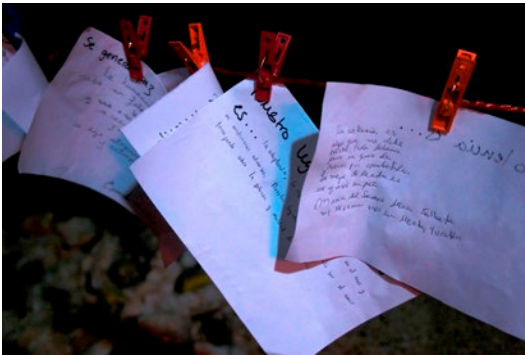
Varios participantes del proyecto Los Patojos escribieron para este libro sobre los aportes a la paz que desde el arte (en todas sus disciplinas) y desde sus prácticas cotidianas logran sublimar.







Las preocupaciones y sueños de jóvenes guatemaltecs y mexicanxs se dan la mano en este libro que pretende conformar una voz literaria colectiva poderosa para frenar las graves situaciones de violencia que sufren ambos países.



Varios textos de jóvenes guatemaltecs y mexicanxs cuelgan de un hilo rojo durante la Noche Diversa (Emprende x Diversidad), organizada por Ventana a la Diversidad y Cultura Savia.

Libro matriz del Proyecto Ja'ab, escrito por Joan Serra Montagut, coordinador de esta aventura.



Grupo encargado del diseño gráfico de la colección Ja'ab en la Universidad Modelo de Mérida (Yucatán, México).





Las bibliotecas públicas, principales destinatarias de la colección elaborada por el Proyecto Ja'ab en los cinco países del área maya.



Grupo de participantes del Proyecto Ja'ab en la FILEY (Feria Internacional de la Lectura del Estado de Yucatán).



VIVAMOS EN  
PAZ



VALIENTES



Mobiote  
Sici

VIVAMOS  
EN PAZ  
Bella

VIVAMOS  
EN PAZ

# UN VIAJE EN COMPAÑÍA

En este tramo de la ruta, el Proyecto Ja'ab tuvo el apoyo del Ayuntamiento de Caldes de Montbui (Barcelona, Catalunya) tras recibir una subvención de su concejalía de Solidaridad y Cooperación. Caldes de Montbui es un municipio ubicado en la comarca del Vallès Oriental, en la provincia de Barcelona. Se ubica a una distancia de 35 kilómetros de esta ciudad mediterránea. El nombre del pueblo proviene del término en latín *calidae* (cálido o caliente) y se refiere a las aguas que brotan de su subsuelo, una de las fuentes más calientes de Europa y la más caliente de la Península Ibérica. Los romanos aprovecharon el agua caliente y construyeron termas y balnearios que se conservan hasta nuestros días. Caldes de Montbui combina el turismo de balnearios y relajación con las numerosas atracciones culturales que posee, como las obras del escultor Manolo Hugué (mejor amigo de Pablo Picasso), así como sus tesoros naturales. El municipio de Caldes de Montbui está hermanado con Taunusstein (Alemania) y con Saint Paul Lès Dax (Francia). Queremos agradecer a El Centre (Ateneu Democràtic i Progressista) por ser nuestra contraparte y al Fons Català de Cooperació por apoyarnos en la gestión.

El Centre, también conocido como Ateneu Centre Democràtic i Progressista, es nuestro compañero de viaje en tres libros de la colección porque ambas organizaciones nos presentamos juntas a la convocatoria pública de la concejalía de Solidaridad y Cooperación del Ayuntamiento de Caldes de Montbui. El Centre es una entidad amiga que persigue, desde 1865, una sociedad libre y justa en Caldes de Montbui y en sus alrededores. En el muro de su sede se muestra esta frase que es toda una declaración de principios: “Associeu-vos i sereu forts, instruí-vos i sereu lliures, estimeu-vos i sereu feliços” (Josep Anselm Clavé). Traducida del catalán, esta máxima significa *Asóciense y serán fuertes, instrúyanse y serán libres, ámense y serán felices*.

AYOTZINAPA

443

#VIVISLIS43

# MÉRIDA, EDITORIAL URBANA

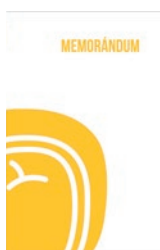
Una de las etapas más importantes de nuestra aventura ha sido la creación de una editorial urbana en Mérida (Yucatán, México) conformada por diez universidades de la ciudad que, a través de la colaboración de sus alumnas y alumnos, como si fueran diez dedos de dos manos constructoras y firmes, han convertido todo el material editorial recopilado en una colección sin precedentes.

Este esfuerzo genuino ha sido encabezado por diez alumnas y alumnos de la Licenciatura en Diseño Gráfico de la Escuela de Diseño de la Universidad Modelo. La experiencia también ha contado con la participación de la Universidad Tecnológica Metropolitana (UTM) a través de la TSU en Diseño Digital (Área de Animación) y de la Universidad Marista, que ha contribuido a través de la Sala de Lectura de egresados del Diplomado en Formación Humana Integral y de la Licenciatura en Diseño Gráfico.

Otras universidades que han formado parte de la plataforma editorial han sido la Universidad Autónoma de Yucatán (UADY, Licenciatura en Literatura Latinoamericana, Licenciatura en Arquitectura y Facultad de Matemáticas), el Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México (CEPHCIS-UNAM, Licenciatura en Desarrollo y Gestión Interculturales), la Escuela Superior de Artes de Yucatán (ESAY, Licenciatura en Artes Visuales), la Universidad del Valle de México (UVM, Licenciatura en Arquitectura), la Universidad Mesoamericana de San Agustín (UMSA, Licenciatura en Diseño y Comunicación Visual), la Universidad Interamericana de Desarrollo (UNID, Licenciatura en Ciencias y Técnicas de la Comunicación) y el Centro Universitario Felipe Carrillo Puerto (Licenciatura en Gestión y Promoción de la Cultura y las Artes). El esfuerzo conjunto lo hizo posible y posibilitó concluir con éxito esta colección.



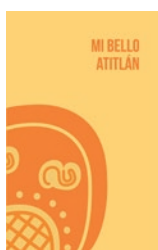




MEMORÁNDUM  
San Salvador  
(El Salvador)  
Memoria histórica



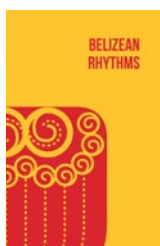
EL RENACIMIENTO  
Copán Ruinas  
(Honduras)  
Patrimonio



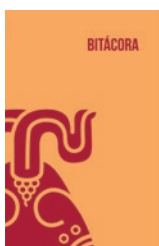
MI BELLO ATITLÁN  
Santiago Atitlán  
(Guatemala)  
Fe y espiritualidad



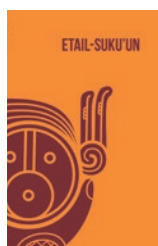
PATOJOS Y PATOJAS  
DE JOCOTENANGO  
Antigua (Guatemala)  
Activismo juvenil



BELIZEAN  
RHYTHMS  
Belize City (Belize)  
Música



BITÁCORA  
Tulum  
(México)  
Arte



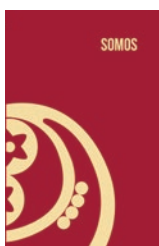
ETAİL-SUKU'UN  
Cancún  
(México)  
Identidad



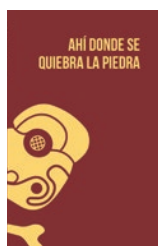
LA SEMÁNTICA  
INTERCULTURAL  
Valladolid (México)  
Lenguas originarias



(i) RAÍCES (?)  
Maní  
(México)  
Raíces culturales



SOMOS  
Mérida  
(México)  
Mujer



AHÍ DONDE SE  
QUIEBRA LA PIEDRA  
Campeche (México)  
Creación literaria



RADIOGRAFÍAS  
San Cristóbal de Las  
Casas (México)  
Adultos mayores

mos

SOM Editorial Colectiva A.C. nace del poder revolucionario  
de la literatura,  
de la colectividad,  
del grupo y del acuerdo,  
del respeto y de la colaboración,  
de la diversidad y del pluralismo,  
del intercambio y del diálogo,  
de la reflexión identitaria,  
de la libertad,  
de la ilusión;

de la palabra y del silencio,  
del recuerdo y de la memoria,  
de la democracia y de la igualdad,  
de la creatividad y de la imaginación,  
de la participación entusiasta e idealista,  
de nuestra parte más humana,  
del corazón del planeta,  
de la tierra,  
de la raíz;

de la búsqueda colectiva por responder preguntas eternas,  
del pueblo y del contacto entre pueblos,  
del talento y de la verdad,  
de la crítica constructiva,  
de la necesidad de fomentar la lectura,  
del deber por construir una sociedad preparada y culta,  
de la oportunidad de diseñar un nuevo mundo  
cargado de infinitas posibilidades.

**SOM Editorial Colectiva A.C. nace el 21 de mayo de 2014 en Mérida  
(Yucatán, México) en el marco del Día Mundial de la Diversidad Cultural  
para el Diálogo y el Desarrollo.**

[www.someditorialcolectiva.org](http://www.someditorialcolectiva.org)

EX LIBRIS

VIII

IV

IX

III

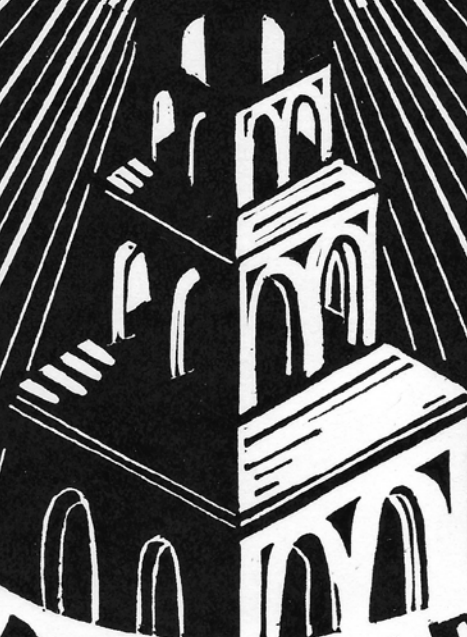
X

II

XI

I

EDITORIAL  
COLECTIVA



SOM Editorial Colectiva es una asociación civil sin fines de lucro creada en Mérida (Yucatán, México) el 21 de mayo de 2014, Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo. Se fundó inicialmente para publicar los 12 libros del Proyecto Ja'ab y posteriormente generó otros proyectos de literatura participativa inspirados o activados por la metodología en la cual nos especializamos: la escritura colectiva.

En catalán SOM significa *somos* y el nombre de la institución alude al sentir y a la esencia del proyecto literario basado en la identidad y en el colectivo y también alude a los orígenes del fundador de SOM Editorial Colectiva que es Joan Serra Montagut, un escritor y gestor cultural nacido en Barcelona en 1986 y naturalizado en México tras haber llegado a su segundo hogar en mayo de 2011. En todos estos años, su labor como creador literario ha sido indivisible de su compromiso social por generar plataformas para que otras personas también se puedan expresar y puedan hacer escuchar su voz literaria. A través de SOM Editorial Colectiva y de la coordinación del Proyecto Ja'ab Joan Serra Montagut ganó el Premio Nacional de la Juventud en su país natal en la categoría de Comunicación Intercultural. La iniciativa del Proyecto Ja'ab, totalmente horizontal e independiente, también obtuvo varios premios y reconocimientos internacionales y de ámbito iberoamericano en México, en Ecuador y en Arabia Saudita, entre otros, y participó en congresos sobre construcción de paz y activismo juvenil en India y en Colombia, entre otros. El exlibris de nuestra asociación, que puedes ver a la izquierda, es obra del artista Manolo Taure.

Amamos lo que hacemos. Amamos escuchar historias. Amamos promoverlas, recopilarlas y difundirlas. Amamos reclamar la voz de todas las periferias, hacer que se escuche. Amamos la escritura colectiva, que es nuestro particular grano de arena para transformar el mundo a través de la memoria viva que se teje en los grupos de creación que promovemos, donde las raíces, los sueños, las identidades y los espejos de todos los tiempos que nos habitan se entrelazan. Para consultar otros títulos promovidos y publicados por SOM Editorial Colectiva así como para conocer más información de nuestra asociación solamente tienes que consultar nuestra página web ([www.someditorialcolectiva.org](http://www.someditorialcolectiva.org)).

El Proyecto Ja'ab de edición colectiva y fomento de la escritura y la lectura en el área maya es un sueño literario colectivo iniciado durante el primer año de la Nueva Era (2013).

Juntas y juntos abrimos el ciclo que debe llevar a la humanidad hacia un periodo de luz, de igualdad de oportunidades, de justicia social e histórica, de independencia, de sabiduría y de cultura.

## *La lectura nos hará libres, fuertes, firmes y nos convertirá en líderes.*

SOM Editorial Colectiva A.C. agradece la cercanía institucional de entidades de alcance mundial, regional y nacional como el PEN Internacional y PEN México, el UNESCO Mahatma Gandhi Institute of Education for Peace and Sustainable Development (UNESCO-MGIEP), Build Peace, la MiSK Foundation, la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), el Organismo Internacional de Juventud para Iberoamérica (OIJ), el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC-UNESCO), el Instituto Iberoamericano del Patrimonio Natural y Cultural de la Organización Convenio Andrés Bello (IPANC-CAB), la Fundación SM, IBBY México, la Dirección General de Bibliotecas de la Secretaría de Cultura de los Estados Unidos Mexicanos o el Fons Català de Cooperació al Desenvolupament, entre otras.

El Proyecto Ja'ab, en su paso por Antigua y Jocotenango (Guatemala), agradece el esfuerzo tenaz de Los Patojos, una iniciativa única, genuina y poderosa que ha convertido cientos de sueños en acciones. Fue hace ya muchos años, en 2008, cuando en Los Patojos y con el grupo Rebeldes con Causa se generó una revista, *La Voz de Los Patojos*, que fue una experiencia muy bonita y reveladora. Esta experiencia de periodismo local, cercano y endógeno fue una de las semillas de escritura colectiva que años más tarde caracterizaría el Proyecto Ja'ab y nuestra labor. El coordinador de SOM Editorial Colectiva (Joan Serra Montagut) fue también el creador del curso de literatura participativa junto a su gran amiga Linda de León Cotton. Joan Serra Montagut desarrollaría la colección de 12 libros colectivos en el área maya actual inspirado por los buenos resultados de esta experiencia inicial. El Proyecto Ja'ab agradece la colaboración y la compañía de Alejandro Ashley de Vega, *germà*, que aportó su visión de la Cultura de Paz en el libro y también facilitó las redes participativas impulsadas en el CEPHCIS y en la Noche Diversa de Emprende x diversidad generando vínculos literarios entre Guatemala y México. Abrazamos también a Xixili Fernández y a Eila Ashley. Por último, el Proyecto Ja'ab agradece a todas las personas que participaron en la escritura colectiva de este libro y, sobre todo, a todas aquellas personas-semilla que generan transformación en todo el mundo y en particular en el área maya, tejiendo redes de paz entre pueblos, regiones, territorios y corazones, superando muros y fronteras.



PATOJOS Y PATOJAS DE JOCOTENANGO  
se terminó de imprimir en junio de 2018

La versión digital del libro se terminó de editar y revisar en tres fases distintas: la primera con el apoyo de Arbee Farid Antonio Chi, la segunda bajo el cuidado de Alejandrina Garza de León y de Adrián Ramos Garza y la tercera con la colaboración de Bárbara Angélica Guerrero Palacios (las tres fases fueron coordinadas por Joan Serra Montagut).

El tiraje fue de 1,000 ejemplares en  
Grupo Impresor Unicornio S.A. de C.V.

Hecho en Antigua y Jocotenango (Guatemala) y en Mérida (México)  
Editado en Mérida, México  
Impreso en Mérida, México

**[contacto@someditorialcolectiva.org](mailto:contacto@someditorialcolectiva.org)**

La versión impresa fue distribuida por la Dirección General de Bibliotecas de la Secretaría de Cultura de los Estados Unidos Mexicanos (850 bibliotecas públicas) y por SOM Editorial Colectiva (150 espacios culturales y educativos de promoción lectora).

La versión digital se puede consultar y descargar en nuestra página web  
([www.someditorialcolectiva.org](http://www.someditorialcolectiva.org)).

Tras su paso por Antigua y Jocotenango (Guatemala), el Proyecto Ja'ab de edición colectiva y fomento de la escritura y la lectura en el área maya reflexiona acerca de los valores, los instrumentos y los sueños con los cuales escribimos la paz de manera colectiva intentando crear nuevas narrativas alternativas a la desigualdad, al terror y a la injusticia. PATOJOS Y PATOJAS DE JOCOTENANGO es también un puente literario entre Guatemala y México para que las nuevas generaciones de ambos territorios reformulen, de manera conjunta y a través de la creatividad y de la imaginación, todas las realidades marcadas por los viles, crueles y destructivos efectos de la violencia, un mal común que podremos aplacar si trabajamos en comunidad y miramos hacia adelante sin miedos que constriñan o limiten nuestra libertad. El Proyecto Ja'ab es una iniciativa educativa y cultural de SOM Editorial Colectiva A.C. coordinada por Joan Serra Montagut. Mandamos un afectuoso abrazo a todas las personas que crearon este sueño y forman parte de la familia Ja'ab. También a todas las personas que leerán este libro. Viajen por una ruta literaria sin precedentes que vincula doce ciudades de cinco países diferentes a través de una colección única. Juntas y juntos construimos la Nueva Era.



Publicación impulsada por

